

Intervention de Carter dans le débat référendaire au Québec?

page B-1

Recommandation de la commission d'enquête

Du français dans tous les aéroports du Québec

Le rapport de la Commission d'enquête sur l'utilisation du français dans les communications aériennes préconise l'établissement du bilinguisme intégral dans toutes les communications air-sol au Québec.

C'est ce que révélait la société Radio-Canada, hier,

alors même que le rapport venait d'être remis au gouvernement fédéral qui doit le rendre public demain.

Toujours d'après Radio-Canada, la commission n'établit aucune exception à cette recommandation, et les communications pourraient se faire en

français aussi bien aux aéroports de Mirabel et Dorval que n'importe où ailleurs au Québec. Jamais l'utilisation du français n'a été autorisée dans ces deux aéroports jusqu'à maintenant.

La Commission d'enquête sur l'utilisation du français

dans les communications aériennes avait été instituée par le gouvernement Trudeau, il y a trois ans et demi, pour mettre fin à une véritable crise opposant l'Association des gens de l'air du Québec à la CALPA et à la CATCA, les deux syndicats à majorités anglophones repré-

sentant les contrôleurs aériens et les pilotes de ligne du pays.

La commission était formée des juges Heel, Sinclair et Chouinard, et a entendu les représentations de nombreux groupes intéressés pendant son

(Suite à la page A2, 2e col.)

J. BOUCHARD & FILS L.TEE
Directeur de funérailles et service d'ambulance
350, 5e Rue, Québec
529-9221

LE SOLEIL

Garneau
47-49 RUE BUADÉ
du lundi au vendredi incl.
de 9h 00 à 22h 00
le samedi de 9h 00 à 17h 00
LA LIBRAIRIE DES VACANCES

LIVRAISON A DOMICILE (6 JOURS) \$1.35

72 PAGES 5 CAHIERS

QUEBEC, MARDI 21 AOUT 1979

83e ANNÉE, No 199 PRIX 25¢

GASPE-PERCE-ILES-DE-LA-MADELEINE MAINE-ABITIBI 45¢

mardi

EN EDITORIAL

M. Claude Ryan vise-t-il à limiter la compétence provinciale sur les ressources? Un éditorial de Marcel Pépin.

page A-4

LES NOIRS AMERICAINS APPUIENT L'OLP

Ulcerés par la démission forcée de l'ex-ambassadeur américain aux Nations unies, le Noir Andrew Young, les organisations noires américaines ont pris à leur compte les revendications palestiniennes et réclament la reconnaissance par Washington de l'OLP.

page D-22

LES CAMPS FAMILIAUX

Les familles de Québec disposent plus que partout ailleurs dans la province d'une ressource précieuse et méconnue: les camps familiaux. Pour un prix modique, les familles bénéficient de vraies vacances dans la nature.

page A-3

CONSTITUTION

Le premier ministre René Lévesque a pressé Joe Clark de prendre une position claire sur la constitution avant le début de la campagne référendaire.

page B-1



Bob AUBEY

Il retrouve la vue en butant contre son chien

OTTAWA (PC) — Aveugle depuis huit ans, Bob Aubrey a retrouvé la vue la semaine dernière après avoir buté contre son chien et s'être frappé durement la tête sur le plancher.

"C'est un miracle," a répété M. Aubrey, un homme de 50 ans souffrant d'une maladie héréditaire nommée "maladie de Lebere". Son frère est frappé du même handicap.

M. Aubrey s'est aperçu de sa guérison, en ouvrant la porte après s'être relevé. "Sur le coup, je ne me suis aperçu de rien. Il est difficile de raconter comment je me suis senti. J'ai eu des sueurs et la chair de poule. C'est une sensation bizarre, j'ai presque eu peur", a raconté M. Aubrey.

"J'ai appelé aussitôt mon médecin. Je suis allé le voir et je lui ai tout raconté. Il n'a pas pu trouver d'explication à ma guérison subite".

Marée noire à Lévis

par Gilles PEPIN
du bureau du Soleil

LEVIS — Un cas de pollution par du pétrole déversé dans le fleuve Saint-Laurent a été dénoncé, hier, par des riverains de la rue Saint-Laurent à Lévis. La Garde côtière du Canada, qui enquête à ce sujet, doit inspecter la région en détail, aujourd'hui, en héli-

coptère, s'attardant plus spécialement à la rive lévisienne où une épaisse couche de mazout apparaît à marée basse.

C'est une véritable marée noire, disent les gens de la rue Saint-Laurent, à Lévis. L'épaisse couche d'huile s'étend de Saint-Romuald à Lauzon, mais est beaucoup plus apparente sur la grève face à Lévis. La

nappe de mazout recouverte à marée haute aurait affecté la faune aquatique, selon des Lévisiens qui disent avoir vu plusieurs poissons morts dans la zone polluée.

Un jeune enfant a pour sa part trouvé un canard qui ne pouvait plus voler tellement il avait le plumage garni de cette huile noire extrêmement épaisse. L'enfant l'a transporté

chez lui pour le laver et le soigner avant de le remettre en liberté. Ses parents sont du nombre des dénonciateurs de la pollution par le mazout.

L'incident serait survenu probablement jeudi dernier, prétend le bureau de la Garde côtière du district de Québec. M. Yves Leclerc a révélé au SOLEIL: "Nous avons des doutes... Il ne s'agit probablement pas d'un navire

qui était au quai de la raffinerie Aigle d'Or." M. Leclerc n'en a toutefois pas dévoilé davantage, se contentant d'ajouter que l'enquête qui est en cours se poursuit aujourd'hui, notamment avec l'inspection des rives.

Assez fréquemment

D'après des témoignages recueillis par LE SOLEIL auprès des riverains (Suite à la page A2, 5e col.)



Une épaisse couche de mazout a envahi les battures du fleuve à Lévis. Les traces d'un incident du genre qui remonte à deux ans, apparaissent encore à certains endroits.

C'est la ligne dure La rentrée au secondaire est incertaine

par Claude VAILLANCOURT

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ) va maintenant jouer durement.

Conscient que les moyens de pression utilisés jusqu'à maintenant donnaient peu de résultats en regard d'une reprise des pourparlers à la table de négociations en vue d'un éventuel déblocage sur la clause de l'indexation, le SFPQ veut dorénavant passer à l'attaque.

"Nous ne pouvons plus nous permettre de prendre des moyens de pressions qui ne dérangeront que quelques personnes", a déclaré le vice-président responsable de l'information aux médias, M. Marcel Ledoux.

La prochaine rentrée scolaire s'avère une cible de premier choix pour les débrayages. En poursuivant les débrayages au Service de l'informatique du ministère de l'Éducation, "au moins jusqu'au 1er septembre", le SFPQ perturbera considérablement le début de la nouvelle année académique.

Selon M. Ledoux, les commissions scolaires ne pourront avoir accès aux horaires des étudiants de niveau secondaire et il se pourrait même que les débrayages aient des conséquences sur l'émission des

chéques de paie des enseignants de tout le Québec.

Le porte-parole syndical qui était interrogé ce matin devant les bureaux du ministère de l'Éducation alors que la ligne de piquetage s'était durcie (seulement trois cadres ont pu avoir accès à l'édifice) a cependant précisé que le geste des fonctionnaires n'aurait aucune conséquence pour les élèves de niveau primaire.

En fin de semaine, le président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, M. Claude Paquet, avait relevé les problèmes occasionnés par les débrayages des fonctionnaires au Service de l'informatique du ministère de l'Éducation.

Pour une fois, la rentrée des élèves semblait soulever peu de difficultés, le président de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), M. Robert Gaulin, affirmant même que la rentrée scolaire se ferait d'une façon normale, les enseignants ne déclenchant pas immédiatement les moyens de pression pour obtenir, eux aussi, satisfaction de leurs demandes.

Notons que les employés du Service de l'informatique du ministère de l'Éducation membres du Syndicat des professionnels du gou-

(Suite à la page A2, 2e col.)

Après six ans à Bruxelles et à Paris

Jean Deschamps responsable des relations avec les sociétés d'Etat

par Paul BENNETT

Après plus de six ans de service à l'étranger, le délégué général du Québec à Paris, M. Jean Deschamps, rentrera au pays à la mi-octobre comme secrétaire général associé au Conseil exécutif, responsable des relations avec les sociétés d'Etat.

C'est ce que LE SOLEIL a appris de diverses sources dignes de foi. M. Deschamps sera remplacé à Paris par M. Yves Michaud, conseiller et ami personnel du premier ministre, M. René Lévesque.

Nommé délégué du Québec à Bruxelles en 1973 puis délégué général à Paris à l'été 1977 en remplacement du Dr François Cloutier, M. Deschamps reviendra ainsi à ses anciennes amours, puisqu'il fut sous-ministre de l'Industrie et du Commerce de 1963 à 1966 et p.d.g. de la Société générale de financement du Québec de 1966 à 1972.

Selon certaines sources, la nomination de M. Deschamps, qui remplace M. Albert Jessop, nommé délégué du Québec à Dusseldorf, coïnciderait avec certains changements de structure au niveau du Conseil exécutif.

En effet, la responsabilité des relations avec les sociétés d'Etat, qui relevait jusqu'ici directement du Conseil exécutif, passerait sous la juridiction du ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry.

Contrairement à M. Jessop, qui n'avait pas véritablement de patron et qui n'exerçait aucun véritable contrôle sur la gestion des sociétés d'Etat, M. Deschamps sera sous l'autorité immédiate d'un ministre.

Cette décision correspondrait à la volonté exprimée à plusieurs reprises par M. Landry et son collègue de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, d'exercer un contrôle

plus serré des sociétés d'Etat, qui regroupent plus de \$20 milliards d'actif.

Même s'il revient à ses anciennes amours, ce n'est toutefois pas de gaieté de coeur que M. Deschamps quittera l'édifice de la rue Pergolèse, à Paris. En fonction depuis seulement deux ans, c'est par la voie des journaux que M. Deschamps apprenait, en avril dernier, l'intention du gouvernement de le rapatrier.

Furieux, le premier ministre, M. René Lévesque, qui était de passage dans la capitale française, avait nié avec véhémence la nouvelle du départ prochain de M. Deschamps. Mais depuis, les rumeurs de son remplacement par M. Yves Michaud n'ont cessé de s'amplifier.

La nomination de ce dernier n'est d'ailleurs plus qu'une question de

(Suite à la page A2, 4e col.)



Jean DESCHAMPS

sommaire

Annonces classées	D-5 à D-21
Arts et spectacles	D-2 à D-4
Bandes dessinées	D-22
Bridge	D-20
Carrières et professions	B-7
Consommation	C-7
Décès	D-23
Economie-finances	B-4 à B-7
Feuilleton	D-19
Horoscope	D-21
Information régionale	B-2 et B-3
Mot mystère	D-6
Mots croisés	D-6
Où aller à Québec	D-4
Page documentaire	A-5
Patron	D-20
Pierre Champagne	A-14
Sport	C-1 à C-5
Télévision	D-3

météo

Dégagement graduel en après-midi. Maximum de 18 à 21. Demain: ensoleillé et passages nuageux.

détails, page D-5

Tremblement de terre Plus de peur que de dégâts à Saint-Siméon

par Guy DUBE

envoyé spécial du SOLEIL

SAINT-SIMEON — Certains pleuraient. D'autres criaient. Il y en a qui sont tout simplement restés figés. La plupart des gens se sont par contre tous retrouvés dehors, par instinct, sans savoir pourquoi. Il y a même une femme qui en a fait une indigestion.

La panique qui s'est emparée d'une bonne partie de la population de Saint-Siméon, dans Charlevoix, à 17h49, dimanche, était bien sûr causée par le tremblement de terre qui a secoué une partie de l'Est du Québec, mais également par la panne d'électricité qui est survenue en même temps.

C'est sous le fleuve, à la hauteur de Saint-Siméon, que l'épicentre a été localisé par les sismologues.

L'amplitude du tremblement de terre a été établie, hier, à 5,5 à l'échelle de Richter. La secousse de dimanche a donc été plus violente que celle enregistrée en 1952, et est fort probablement la plus forte depuis celle du 28 février 1925 qui avait détruit plusieurs maisons en pierre.

Comme c'était à prévoir, quelques dommages ont été constatés par des résidents de Saint-Siméon, dans la journée d'hier: certains murs lézardés, des têtes de cheminées brisées, des crépis fendillés, de la tuyauterie sectionnée et une ou deux poutres craquées.

Dans la maison de M. Bertrand Therrien, une poutre de soutien de quatre pouces par 10 pouces a craqué sur quatre pieds de longueur dans son sous-sol. La tuyauterie de sa salle de toilette a également été sectionnée.

Chez M. Charles Foster, un conseiller municipal de Saint-Siméon, la cheminée a été ébranlée et est restée courbée vers la maison. La toiture s'est légèrement affaissée.

Juste en face, chez M. René Tremblay, la tête de la cheminée est tombée et un mur lambrissé en pierre s'est lézardé.

Panique

Mais c'est surtout la crainte, la peur, la panique qui ont marqué la secousse tellurique de dimanche soir.

"S'il avait fallu que ça dure une minute de plus, je crois que je serais devenue folle", a déclaré Mme Adrienne Guérin, une employée du restaurant Chez Côté, propriété du maire Lucien Côté.

"Moi, je suis restée figée. C'était la panique. Les gens criaient. On était une dizaine d'employés dans la cuisine. Lina (une employée) est sautée aux épaules d'un de ses oncles. Ma belle-sœur en a fait une indigestion. Au début, je pensais que c'était le tonnerre", a-t-elle ajouté.

Un autre employé, Benoît Côté, a décrit le tremblement "comme si c'était une 'van' qui passait à côté de la maison". "Ça roulait", a-t-il précisé.

Pour Mme Clermont Savard,



Le Soleil, Gilles Lafond

M. William Harvey, 82 ans: "Ça secouait. Au début, je pensais que c'était le tonnerre."



Le Soleil, Gilles Lafond

Un employé municipal de Saint-Siméon, dans Charlevoix, M. Bertrand Therrien, évalue les dégâts causés à une cheminée lors du tremblement de terre de dimanche soir. Cette maison qui appartient au conseiller municipal Charles Foster, a également vu sa toiture s'affaisser de quelques pouces.

c'était "comme un tracteur qui frappait le coin de sa maison". Comme les autres, Mme Savard est descendue du deuxième étage de sa résidence et est sortie rapidement à l'extérieur.

M. William Harvey, 82 ans, a entendu la vaisselle sonner dans le lave-vaisselle en même temps qu'un grondement sourd. "Ça secouait. Au début, je pensais que c'était le tonnerre", a-t-il relaté.

M. Bertrand Guérin a fait un saut comme tout le monde. "Les bibelots tombaient dans ma roulotte. La vaisselle sonnait dans les armoires", a-t-il déclaré.

M. Bertrand Therrien, dont la maison a subi de légers dommages, a vu comme de la houle ou des vagues sur son plancher.

Certains édifices publics, comme le Manoir Richelieu, à Pointe-au-Pic, se sont vidés dans le temps de le dire.

Des gens qui pêchaient sur des lacs calmes ont vu des vagues se former.

Des usagers du traversier Saint-Siméon-Rivière-du-Loup ont raconté à leur arrivée avoir ressenti un choc, sur le Saint-Laurent, comme si le navire avait percuté contre un obstacle.

D'autres à venir

Deux autres légers tremblements de terre ont été ressentis, dans la nuit de dimanche à hier, dans cette région de Charlevoix.

Le premier a été enregistré à 1h38 et le second à 5h41, hier matin. Leur amplitude a varié de 2 à 3 sur l'échelle de Richter.

D'autres petites secousses sismiques doivent être enregistrées, au cours des prochains jours ou des

prochaines heures, ce qui est normal dans les circonstances, selon le géologue Jean Yves Chagnon, de l'université Laval.

M. Chagnon a relaté au SOLEIL qu'une théorie veut que c'est de beaucoup préférable de subir une série de petits tremblements de terre qu'un seul gros.

Mais, a-t-il ajouté, le 30 septembre 1924, un tremblement de terre semblable à celui qui a été enregistré dimanche soir avait secoué la région charlevoisienne. Cinq mois plus tard, soit le 28 février 1925, une violente secousse tellurique, qui avait marqué 7,2 à l'échelle de Richter, avait suivi.

M. Chagnon a précisé que la secousse de dimanche soir a été ressentie par des gens de la région de Québec et même de Portneuf.



Le Soleil, Gilles Lafond

Mme Adrienne Guérin: "S'il avait fallu que ça dure une minute de plus, je crois que je serais devenue folle."

La rentrée... (Suite de la première page)

vernement du Québec ont refusé de franchir la ligne de piquetage. Un représentant a déclaré au SOLEIL que le syndicat allait décider en fin

de semaine de la marche à suivre, les négociateurs n'ayant pas encore reçu les offres complètes du gouvernement.

Du français dans tous...

(Suite de la première page)

mandat en plus de faire enquête sur la situation prévalant ailleurs dans le monde.

La recommandation de la commission de permettre l'utilisation du français au Québec pour le vol à vue et le vol aux instruments se fonde d'ailleurs sur la façon de faire dans la

plupart des pays du monde où l'on utilise l'anglais ou la langue nationale au choix de l'équipage concerné. La recommandation, en plus de toucher l'ensemble du Québec, s'applique également à tout autre territoire que le gouvernement fédéral déciderait de proclamer bilingue pour la navigation aérienne, comme ce pourrait être le cas à Ottawa, par exemple.

Jean Deschamps responsable...

(Suite de la première page)

temps, le premier ministre devant encore vaincre les réticences d'une partie (certains disent d'une majorité) du Conseil des ministres qui s'inquiètent des retombées négatives possibles dans l'opinion publique de la nomination de ce grand ami personnel de M. Lévesque.

ciers français. M. Michaud serait sans conteste un meilleur agent de relations publiques du Québec à Paris.

L'arrivée de M. Michaud à Paris

sera précédée de celle d'un nouveau conseiller culturel, M. Romuald Miville-Deschênes, qui remplace M. Guy Beaulne, de retour au pays depuis déjà plusieurs mois.

Marée noire à...

(Suite de la première page)

de la rue Saint-Laurent à Lévis, il se produit assez fréquemment des déversements de produits pétroliers dans le fleuve vis-à-vis de Québec. Un déversement aussi important que celui qui vient d'être dénoncé s'était vu il y a deux ans environ, et on en retrouve encore des traces sur les roches de la grève, à un quart de mille en amont du quai de la Traverse de Lévis.

Des déversements de moindre importance sont remarqués plus souvent, cependant. Généralement, déclarent les riverains lévisiens, il s'agit de

pétroliers qui, une fois vidés au quai d'Aigle d'Or, vont laver leurs cales dans le port de Québec et renvoient l'eau dans le fleuve. "Habituellement, c'est plutôt la rive nord qui est ainsi salie; cette fois, il y a eu un vent dont la direction a fait que c'est la rive sud qui a été touchée. C'est écoeurant!"

Parfois, il y a aussi un boyau qui se détache sur un pétrolier amarré au quai d'Aigle d'Or. Mais dans un tel cas, les dommages sont encore moins graves que ceux qui sont observés actuellement, nous ont dit également des gens de la rue Saint-Laurent à Lévis.

LA CONTEMPORAINE



LE TAILLEUR VERSION SANS COL

veste à revers crantés,
dos à soufflet,
pli ailette sur les côtés,
large ceinture simili serpent
sur jupe droite fendue à l'avant
en tweed, marine, bourgogne, marron
... 8 à 14... importé... \$160

la maison

SIMONS
place de l'hôtel-de-ville place ste-foy

le mot du jour

De la chartreuse

Lorsque quelqu'un vous montre une "chart" (mot anglais), vous êtes devant un tableau, une carte, un diagramme, un graphique, etc. En passant, ça ne s'écrit pas "charte" (terme de loi) ou Chartres (ville de France).

Pierre BELLEAU

Des camps familiaux pour les gens de Québec

par Lise LACHANCE

Les familles de Québec disposent plus que partout ailleurs dans la province d'une ressource précieuse et méconnue: les camps familiaux.

En effet, pour un prix modique, les familles peuvent bénéficier, depuis peu, de vraies vacances dans la nature. À quelques minutes de leur balcon entouré de béton, d'asphalte et de pollution, mille activités passionnantes les attendent dans un environnement d'eau et de verdure, par exemple au Lac-Beauport, au Lac-Sept-Iles (près de Saint-Raymond de Portneuf) et à Sainte-Catherine.

Ces camps représentent à eux seuls la moitié des ressources pour fins familiales dans la province.

Revenus moyens

Les trois camps, tous situés à moins d'une heure de la capitale (celui du Lac-Beauport n'est qu'à dix minutes), ont d'abord été des endroits de vacances pour jeunes avant de se tourner vers cette formule. C'est que tous trois, administrés par des corporations à but non lucratif, en ont senti l'immense besoin pour les familles à revenus moyens. Car, précisons-le tout de suite, si les vacanciers de ces organismes n'ont pas les revenus suffisants pour s'offrir un séjour familial dans les autres provinces ou aux États-Unis, ils sont tout de même capables de faire face à un coût d'une soixantaine de dollars par semaine par adulte auxquels s'ajoutent les tarifs réduits des enfants, qui varient selon l'âge. Un

avantage de taille, tous les repas et goûters sont compris.

Expansion

"Le Saisonnier" du Lac-Beauport (jusqu'ici connu sous le nom de Centre de plein air Lasallien), de même que le "Centre de plein air Saint-Sacrement" du Lac-Sept-Iles, vivent leur deuxième été en tant que camps familiaux. Tous deux sont pleinement satisfaits de l'expérience au point où ils carent divers projets.

Ainsi, au Lac-Beauport, le directeur des camps d'été, M. François Baillargeon, nous a déclaré qu'on étudie la possibilité de doubler les structures d'accueil, soit en ajoutant de nouveaux bâtiments, soit en modifiant ceux qui existent déjà.

"Le Saisonnier" peut actuellement recevoir sept familles à la fois, c'est-à-dire une soixantaine en tout durant la belle saison. Au cours de la dernière semaine d'août, ce sera des familles monoparentales référées par le Centre de services sociaux de Québec.

Quant au "Centre de plein air Saint-Sacrement", il projette d'accroître son rayonnement, dès la fin de septembre, par des week-ends familiaux.

"Nous visons les belles fins de semaine d'automne", nous a dit le directeur général de la corporation, M. Yvon Bussières. Puis les activités reprendront à temps plein durant les Fêtes (du 23 au 28 décembre; du 30 décembre au 4 janvier) pour se poursuivre encore

une fois les fins de semaine, jusqu'à Pâques.

Si les excursions en forêt et les promenades dans les sentiers d'interprétation de la nature sont les activités tout indiquées pour jouir véritablement de la beauté de l'automne, le ski de fond, la raquette, la glissade et les sculptures sur neige suivront avec l'arrivée de l'hiver.

Le centre du Lac-Sept-Iles, propriété des Pères du Saint-Sacrement, mais administré par une corporation de laïcs, ne pourra toutefois héberger que cinq ou six familles à la fois durant l'hiver (comparativement à dix, l'été), puisque tous ses bâtiments ne sont pas isolés. Précisons que, malgré son rattachement à la paroisse Saint-Sacrement de Québec, seulement 15 pour 100 des familles-hôtes proviennent de cet endroit. Tous les citoyens y ont accès.

Jeunesse et familles

L'organisme en est présentement à son quatrième été comme camp familial alors qu'il existe comme colonie de vacances pour les jeunes depuis trente-deux ans. Il a gardé une section jeunesse. Même chose au "Saisonnier" du Lac-Beauport, fondé par les anciens des Frères des Ecoles chrétiennes et, lui aussi, ouvert à tous. L'expérience du "Saisonnier" en tant que camp familial est cependant plus récente. Elle date de l'été dernier.

Les deux centres disposent de ressources semblables et permettent une initiation au canotage, à la voile ("Le Saisonnier" a conclu une entente avec le club nautique du lac), à la natation, au tir à l'arc, à l'hébertisme (obstacles sur piste), à l'artisanat. Soccer, balle molle, ballon volant, pétanque et croquet sont également de la partie, de même que de nombreuses activités sociales comme les feux de camp et les jeux de société. Les sciences naturelles sont aussi à l'honneur.

Les familles sont libres d'opter pour les occupations qu'elles veulent. Les camps n'en proposent pas moins une programmation quotidienne pour ceux que ça intéresse.

Garderies

Partant du principe que, dans un camp familial, il appartient aux parents d'encadrer les enfants, le "Centre de plein air Saint-Sacrement" a préféré ne pas mettre de garderie sur pied.

Considérant pour sa part qu'une mère peut sentir le besoin de laisser une partie de son lourd fardeau à une jardinière, quelques heures par année, le temps de vacances bien méritées, "Le Saisonnier" dispose d'une garderie. La journée des tout-petits commence par un rite sacré: donner à manger au bouc, à la chèvre et à ses deux chevreaux, de même qu'aux lapins et aux canards. Les enfants en raffolent.

A Sainte-Catherine

Le camp familial qui peut accueillir le plus grand nombre de ménages est le "Domaine Notre-Dame" à Sainte-Catherine de Portneuf. Soixante familles peuvent partager les lieux en même temps car, aux 22 chambres et aux 9 chalets, s'ajoutent 40 emplacements de camping.

Fondé en 1950 comme colonie de vacances pour les jeunes par un groupe de citoyens des paroisses Notre-Dame-du-Chemin, Saint-Dominique et Saint-Coeur-de-Marie, le "Domaine" a complètement abandonné cette vocation, il y a sept ans, afin de se consacrer uniquement aux familles.

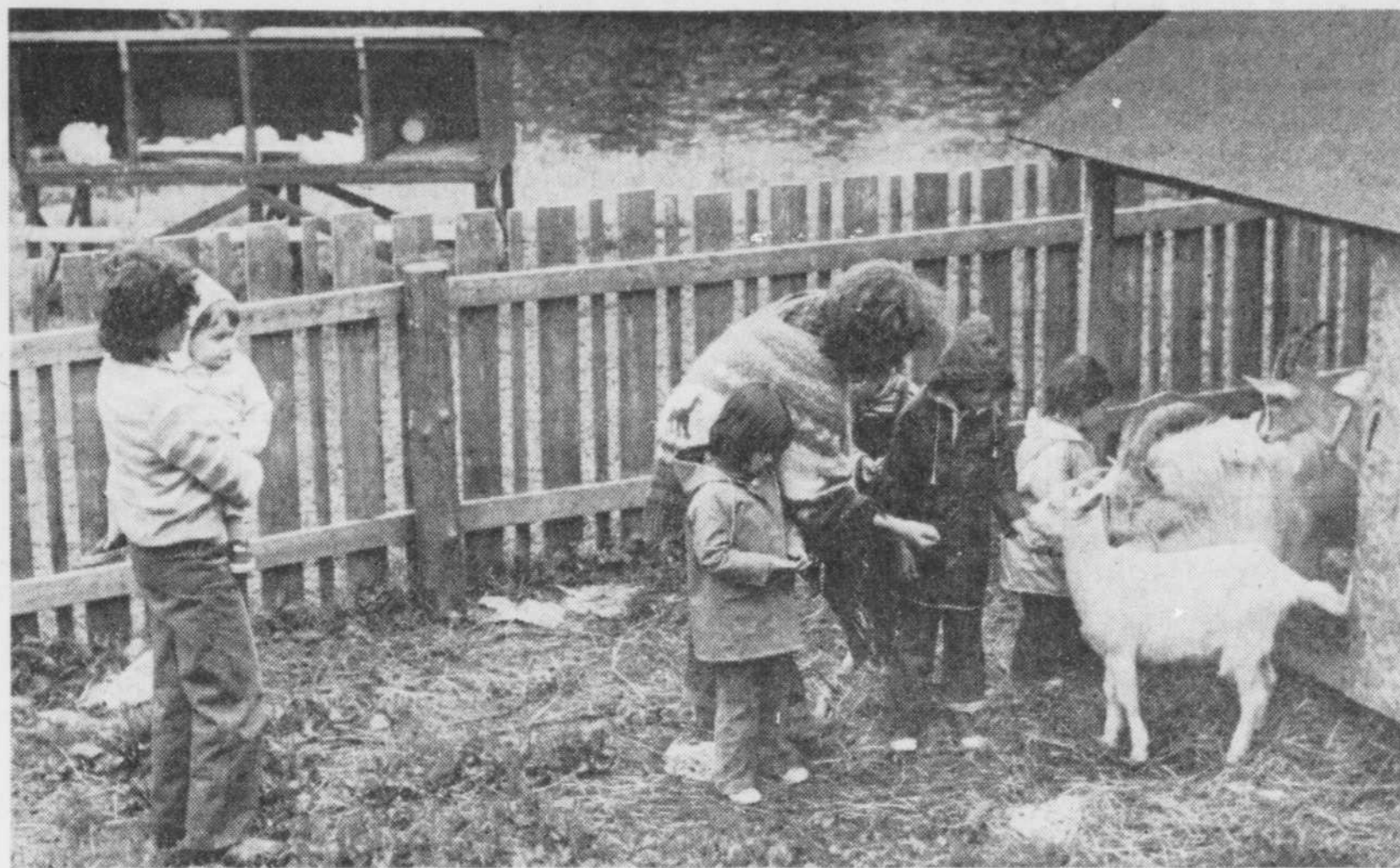
L'organisme, comme les deux autres sus-mentionnés, propose un programme d'hiver. On peut s'y rendre pour une seule journée ou encore y être hébergé. Les activités de neige existent depuis quatre ans mais, en ce qui concerne l'hébergement d'hiver, le "Domaine" entreprendra sa deuxième saison, tout comme les camps du Lac-Beauport et du Lac-Sept-Iles.

Pas de ghettos

Aux trois endroits, les familles sont acceptées sans égard au nombre de leurs membres. Il peut donc s'agir aussi bien d'un jeune couple sans enfant que d'une famille nombreuse ou de personnes âgées.

Ce qui fait dire au directeur général du "Centre de plein air Saint-Sacrement", M. Bussières, que ces camps familiaux abolissent les fossés entre les générations et renforcent les liens de la famille.

Le président de l'Association des camps de la région de Québec attache une importance vitale à cette réalité car, à son avis, ce qui menace la civilisation de l'avenir, c'est la constitution de ghettos: pour les personnes âgées, pour les infirmes, pour les jeunes, etc.



Un rite sacré: nourrir le bouc, la chèvre et leurs deux chevreaux.

Le Soleil, André Boucher



Au Lac-Beauport: un sentier d'interprétation de la nature comme on n'en voit pas souvent. Les jeunes en reviennent ravis.

Le Soleil, André Boucher



Geneviève et Maud s'en donnent à cœur joie sous l'œil attentif de la jardinière-cégestienne Maryse Mailhot, au "Saisonnier" du Lac-Beauport.

Le Soleil, André Boucher

ALJOURD'HUI
Voyez le cahier publicitaire de:

- Syndicat de Québec

inséré dans cette édition.

25 AOÛT
Pour Jellystone Camping Yogi L'Ours
Ste-Geneviève de Batiscan
Pour renseignements: (418) 382-2586

La publicité suggère, à vous de choisir...

JEUNES GENS! JEUNES FILLES! ADULTES!

COURS DU JOUR OU DU SOIR

COURS COMMERCIAL BILINGUE

Matières à votre choix

- Anglais
- Français
- Arithmétique
- Comptabilité
- Dactylographie
- Sténographie

COURS COMMERCIAL SPECIAL

Option: Auxiliaire commerciale
SECONDAIRE III ET IV
Certificat du ministre de l'Éducation

ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU INC.
475, de la Canadière, Tél.: 524-3215

• Essai de 15 jours gratuits. • Prêts sans intérêt
Bureau: 9h a.m. à 8.30h p.m.

LA LAINE DE L'ARTISANE enr.

1358, Chemin Ste-Foy (2e étage)
681-3395

Nous avons notre clientèle qu'à partir du jeudi 23 août, le magasin sera ouvert aux heures suivantes:

Lundi: de 11h à 17h
Mardi, mercredi: de 9h30 à 17h
Jeudi, vendredi: de 9h30 à 20h
Samedi: de 10h à 16h

Nous sommes dépositaires des métiers Le-cours, Guyb, Flo-thé. Choix de coton, laine, lin, fils de marques réputées pour le tricot, le tissage et le macramé.

Crédit Foncier
FIDUCIE CRÉDIT FONCIER

10³/₄% annuellement pour 1, 2, 3 ans GARANTI

PLACEMENTS À TERME

D'autres termes et types d'intérêt sont offerts. Demandez notre brochure.

Québec: 1135, chemin Saint-Louis (418) 681-0277
Montréal: (514) 282-1880 • Ottawa: (613) 232-5309

Halifax • Kitchener • London • Toronto • Winnipeg • Regina • Saskatoon
Calgary • Edmonton • Prince George • Vancouver • Vernon • Victoria • White Rock

INSTITUTION INSCRITE. RÉGIE DE L'ASSURANCE-DEPÔTS DU QUÉBEC
MEMBRE. SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DEPÔTS DU CANADA

FONDÉ EN 1880

éditorial

LE SOLEIL

Président du conseil et Editeur:
Jacques-G. Francoeur

Président et directeur général:
Paul-A. Audet

Vice-président et trésorier:
Charles-A. Poulin

Rédacteur en chef et Editeur adjoint:
Claude Beauchamp

Directeur de l'information:
Claude Masson

Directeur de l'éditorial:
Marcel Pélain

M. Ryan et les ressources

L'ancien premier ministre Robert Bourassa avait l'habitude de justifier son refus de souscrire à la Charte de Victoria en disant qu'il ne voulait point passer à l'histoire comme le Godbout des années 70.

Adélard Godbout est ce premier ministre du Québec qui accepta, au nom de l'effort de guerre, de céder au gouvernement fédéral, pour un temps limité, une partie du champ de taxation de la province. M. Godbout — que l'histoire n'a pas encore pris la peine de juger de façon sereine — ne revit jamais son prêt. De là la hantise de tous les premiers ministres, depuis lors, de ne point céder la moindre prérogative provinciale, de crainte d'être accusés d'imprévoyance ou de lâcheté par les générations futures.

Quand survint la crise du pétrole en 1973, la tentation était forte, de la part des provinces consommatrices, d'applaudir toute intervention fédérale qui aurait eu pour effet de limiter dans la pratique la juridiction provinciale sur les ressources naturelles, de manière à alléger le fardeau financier des régions dépendantes du pétrole albertain.

Le gouvernement Bourassa, tout opportuniste qu'il fut, sut éviter ce piège. Se rangeant derrière l'Alberta, pour une question de principe, M. Bourassa endossa l'objectif d'amener

progressivement le prix du pétrole domestique au niveau du prix international, en s'opposant à toute mainmise fédérale directe sur cette ressource. En même temps, évidemment, M. Bourassa ne se plaignait nullement des subventions d'équilibre du trésor fédéral qui permettaient aux consommateurs du Québec et des Maritimes de se chauffer à meilleur compte.

Lorsqu'on évoque en effet le pouvoir provincial, on évoque avant tout la compétence législative des provinces sur les ressources, la plupart des autres champs d'activité étant déjà plus ou moins limités par un aspect ou l'autre de la législation fédérale.

Dans ce contexte, il n'est pas très aisé de comprendre ce que recherche M. Claude Ryan, en souhaitant un réaménagement des compétences au chapitre des richesses naturelles qui légitimerait une intervention accrue d'Ottawa en ce domaine.

Le chef libéral a raison lorsqu'il souligne que l'intervention d'Ottawa, lors de la montée des prix du pétrole, a permis une redistribution plus équitable de la richesse collective et permis à l'Est du Canada d'affronter un défi économique qui menaçait l'équilibre du pays, mais songe-t-il vraiment à céder d'avance la primauté législative de la province dans un secteur aussi vital?

Il serait fort étonnant que M. Ryan, qui sait fort bien que le fédéralisme est fondé sur un marchandage permanent des compétences, accepte de se départir d'avance du principal atout du gouvernement du Québec. Pourtant, les rapports de presse, ces derniers temps, lui prêtent de semblables intentions.

Cet exemple montre jusqu'à quel point il est important, pour tous les groupes politiques concernés, de présenter une pensée claire et cohérente dans le débat qui déchire déjà la société québécoise, avant même qu'il ne soit entré dans sa phase décisive.

M. Ryan note même qu'à son avis les Québécois ne sont pas prêts à se prononcer pour ou contre le fédéralisme lors d'un référendum, parce qu'ils ne connaissent pas encore suffisamment toutes les données de la question. Peut-être a-t-il raison, mais il serait au moins très opportun que l'Opposition officielle s'empresse de clarifier ses propres actions, si on doit espérer que ce débat se déroule dans un climat constructif et serein.

On pourrait arguer, à la rigueur, qu'il serait préférable de transférer tous les pouvoirs provinciaux au gouvernement fédéral, de manière à ce que l'autorité centrale puisse mieux planifier le développement de tout le pays. Ou

encore, on pourrait soutenir que le gouvernement fédéral devrait limiter au minimum son action, de manière à laisser aux provinces et notamment au Québec une plus grande marge de manoeuvre pour planifier leur propre avenir.

Ces deux conceptions extrêmes ont été rejetées, même si, au fil des ans, Ottawa a vu son pouvoir financier grandir et sa prépondérance législative se confirmer dans les faits.

Mais il est encore au moins un secteur où les données sont plus claires. C'est celui des ressources naturelles, grâce auxquelles la planification provinciale a encore un minimum de pertinence.

Avant de céder ce secteur au pouvoir fédéral ou d'en partager la responsabilité, il s'impose qu'un solide débat de fond permette à tous les Québécois d'examiner toutes les conséquences d'une telle décision, contraire aux convictions traditionnelles des Québécois.

M. Ryan a peut-être raison de s'interroger sur la pertinence du partage actuel des compétences en matière des ressources, mais il devrait expliquer davantage pourquoi l'intérêt de la province serait mieux servi si Ottawa accroissait encore son emprise. Pourquoi l'inverse ne serait-il pas à souhaiter?

Marcel PÉPIN

l'opinion des lecteurs

Les demandes raisonnables des employés de Bell Canada

Bell Canada trouve que les demandes des membres du Syndicat des travailleurs en communications du Canada (STCC) ne sont pas raisonnables.

Est-ce déraisonnable de demander pour tous les employés de Bell la parité avec les salaires payés par les compagnies de téléphone à l'ouest de l'Ontario?

Est-ce déraisonnable de demander l'abolition des zones salariales? Les employés les mieux payés au Québec sont ceux de Montréal. L'argument de Bell est le suivant: il explique le pourquoi de ces zones en disant qu'il est plus juste de payer un salaire plus élevé dans les endroits où les moyennes de salaire sont les plus élevées. Pourtant dans la Presse du 1er août 1979, dans l'article intitulé: "Les Montréalais

sont loin d'être les ouvriers les mieux payés au Québec" (article basé sur les données du centre de recherche et de statistiques sur le marché du travail), on mentionne que plusieurs villes du Québec dépassent largement Montréal au niveau des salaires.

Pour Bell, c'est peut-être cela administrer sagement.

Est-ce déraisonnable de demander le temps supplémentaire volontaire? Les employés de Bell sont obligés, sous peine de congédiement de faire 8 heures et plus par semaine de temps supplémentaire. C'est de l'esclavage. Et on parle du siècle des loisirs...

Est-ce déraisonnable de demander 38 heures par semaine alors que les autres compagnies de

l'ouest possèdent déjà le 37 et 38 heures par semaine?

Est-ce déraisonnable de demander 2 semaines de vacances pour tout le monde dans la période estivale? Grâce au Bill C-8, certains travailleurs se sont vu accorder une semaine de plus cette année. C'est peut-être cela être raisonnable, que d'attendre après les lois gouvernementales pour adoucir nos conditions de travail.

Est-ce déraisonnable de demander un fonds de pension décent? Citons l'exemple d'un travailleur d'Alma, père de famille mis à sa pension pour causes de maladie en 1979. Il doit se débrouiller avec \$89,50 par semaine. C'est peut-être cela être raisonnable.

Si c'est être déraisonnable que d'avoir les mêmes conditions que les autres travailleurs dans les industries similaires, alors oui, le STCC est peut-être déraisonnable, mais j'aime mieux laisser le public juger. Après tout, c'est lui qui paie!

Serge Dufour
Alma

Le CN nous charrie

J'ai été très surpris d'entendre aux nouvelles le gouvernement fédéral vanter le symbole d'unité nationale du CN et sa situation financière excellente car, sur la voie de La Tuque à l'Abitibi, les passagers sont traités comme des animaux.

Il n'y avait pas assez de wagons pour asseoir tous les passagers. J'ai vu des familles entières coucher par terre; pour se déplacer dans le train, nous devions les enjamber. De plus, il n'y avait pas de lumière (c'est un train de nuit, il part à minuit de La Tuque). Moi-même, j'ai passé la nuit avec mes compa-

gnons de voyage dans les toilettes assise par terre. Le diesel ne traîne que 4 wagons: il pourrait certainement en traîner plus sans effort.

Je crois que cette situation est intolérable. Bien sûr, ce n'est pas une voie fréquentée par les plus influents: des chasseurs, des pêcheurs, des bûcherons, des Indiens. Est-ce à cause de cette clientèle que le CN n'offre aucun service?

La question est lancée. Au CN de répondre par le service que nous sommes en droit de recevoir comme "Canadiens".
Lise Potvin
Neufchâtel

Des pleurs pour "notre chien"

M. le rédacteur en chef,

Elle était ma compagne, ma confidente, notre rapprochement familial. C'était une présence qui rechauffe, qui remplit nos coeurs. C'était plus que de l'amitié, cette fidélité.

Mon mari a perdu sa compagne de chasse. Elle allait à sa rencontre, à chaque fois qu'il rentrait de son travail, lui témoignant avec ferveur son affection, plus que moi et les enfants. Elle ne sera plus de nos randonnées de Jeep au bord du fleuve, à chaque soir. Aurons-nous le courage d'y retourner sans elle? Tout dans la maison nous rappelle son absence. Une partie de mon coeur s'est déchirée avec son départ.

Mme Eleonore Dubé
Ste-Foy.

Du foyer au cimetière

Dans le beau comté de Charlevoix, en passant par Baie-Saint-Paul, quelle ne fut pas ma surprise en voyant un immeuble en construction et en découvrant que l'on bâtissait un foyer pour personnes âgées en face du cimetière.

Ce foyer-cercueil de béton et d'acier, bâti près du trottoir n'a de perspectives que les pierres tombales: aucun arbre, aucun parterre de fleurs.

Bureaucrates, ne savez-vous pas qu'un jour vous allez vieillir et mourir? Ce développement capitaliste sauvage est intrinsèquement pervers et barbare.

Avec l'éclatement de la famille, je suggère de construire les foyers près des écoles ou les jeunes peuvent dialoguer avec les anciens et vice versa.

Ce n'est pas les quelques centaines de nouveaux spécialistes qui prennent 40 pour 100 de notre budget tout en enrichissant les multinationales qui vont apporter l'équilibre dans notre société et nous aider à construire une vraie civilisation.

Jacqueline Dugas
Montréal

Lenteur à Télécâble

J'aimerais formuler une plainte sur le service que nous recevons de votre compagnie. Je vous suggère de faire un petit essai vous-même et je vous prie de croire que vous apporteriez des améliorations à votre service. Lorsque vous composez le numéro de Télécâble, et que vous réussissez à obtenir la communication, votre téléphoniste nous répond à chaque fois que le département que vous demandez est occupé. Ça, je veux bien le croire, mais lorsque vous attendez 45 minutes au bout de la ligne, comme un poisson, et que jamais cette téléphoniste ne vient vous dire (comme toute bonne téléphoniste devrait le faire) tout poliment, que le département est toujours occupé, là, je ne marche plus. Et en plus, lorsqu'après 45 minutes, soudainement la communication est coupée, et bien là vous piquez une de ces colères et vous recommencez le tout.

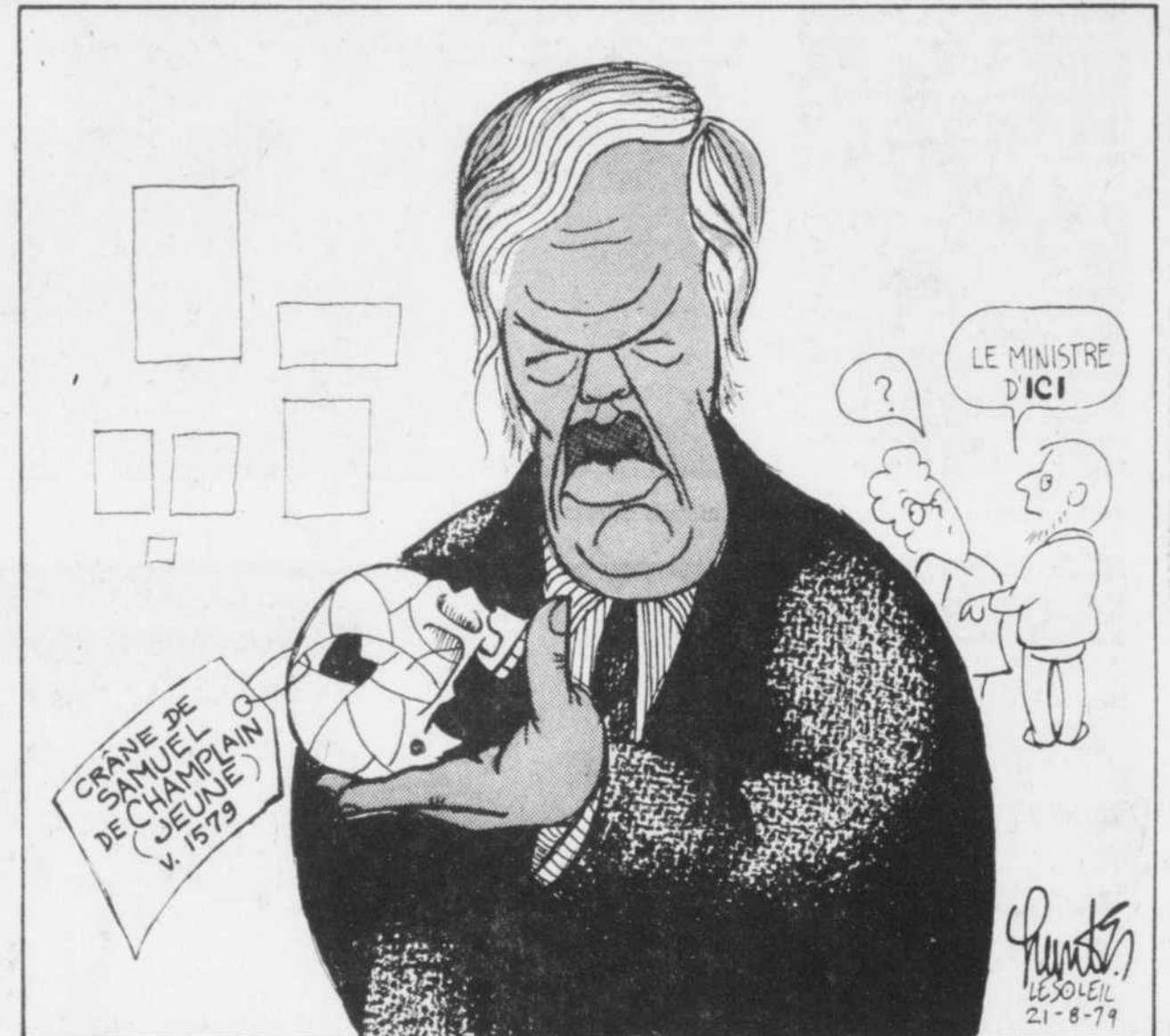
Monsieur ou Madame, votre service Télécâble, autant à domicile qu'au bureau, manque de professionnalisme, d'efficacité et de diplomatie. Je n'écris pas cette lettre sous le coup de la colère, et croyez-moi, cette expérience je l'ai vécue trois fois.

Je vous suggère d'engager du personnel additionnel, de faire ajouter quelques lignes téléphoniques et surtout de rappeler à vos employés que les gens qui font appel à eux, sont ceux qui paient leur salaire.

Merci de m'avoir écoutée et j'espère que ma lettre ne prendra pas le chemin du panier, car alors je croirais ce que tous mes amis me disent: "Télécâble, bah! ils s'en foutent, ils n'ont pas de compétiteurs."

Sincèrement déçue,

Colette Charpentier Turgeon
Québec



La philosophie du "Ça fait rien"

"Ça fait rien! C'est pareil! Comme ça ou autrement, c'est pareil." Combien de fois entendons-nous ces phrases issues de la passivité et de l'absentéisme vis-à-vis tous les événements et qui tendent à l'abandon de la personnalité et du sens des responsabilités. Un standard de vie élevé et l'abondance de biens matériels provoquent chez beaucoup d'individus une espèce de carence, une sorte de rouille, un nouveau genre de virus, le virus "Ça fait rien" qui, de plus en plus virulent, pénètre tous les niveaux de la société. Le "Ça-fait-rien-isme" tel que je l'appelle, est devenu coutumier chez notre jeunesse et ce phénomène triste et alarmant mérite qu'on l'analyse afin de déterminer pour quoi il a lieu et quels sont ses symptômes.

Comme je le suppose, le "Ça-fait-rien-isme" est né du développement inégal de la civilisation et de la culture. La civilisation a tellement progressé au point de vue rythme et éventail que l'on doit applaudir. Par contre, le rythme de l'évolution de la culture est resté si lent qu'un fossé de plus en plus large et de plus en plus profond sépare maintenant le degré de croissance de la civilisation et celui du développement de l'aspect culturel de notre société et de son approfondissement. En effet, la civilisation est en pleine période de consommation massive et ceci a augmenté avec une telle force galopante que l'homme ne prend plus la peine de penser aux divers problèmes qu'il doit résoudre et à ce qui est nécessaire d'accomplir. Tout se fait de façon mécanique avec plus ou moins de perte d'énergie. Tout se fait plutôt par réflexes et non par réflexion.

Tout ceci a évidemment influencé les programmes scolaires et nous ne pourrions pas oublier la période récente d'expérimentations stériles qui a introduit chez nos enfants, le

vide, le néant et le "Ça-fait-rien-isme" qui, hélas, existe toujours et dont le symptôme principal est de tolérer automatiquement n'importe quoi. Par exemple, grève dans les hôpitaux, les malades non admis, "Ça fait rien, vie ou mort, c'est pareil". Les pompiers en débrayage, ça fait rien, les bâtiments brûlent, pareil! L'eau, l'atmosphère la terre sont polluées, ça fait rien! Mais, le plus dramatique est qu'une personne peut réaliser n'importe quelle chose qui lui vient à l'esprit. "Ça fait rien, c'est pareil!" Ou allons-nous avec cette philosophie. Véritablement, sommes-nous à la veille de l'établissement d'une nouvelle démocratie "Ça-fait-rien-iste". Peut-on imaginer quelque chose de plus vil et de plus bas que la pornographie qui est étalée sur les tablettes sur lesquelles les enfants achètent les chewing-gums et les bonbons et dont les yeux peuvent voir avec stupeur les organes sexuels de l'homme. Cela fait-il partie de l'éducation des enfants. Doit-on dire: "Ça fait rien, les enfants doivent connaître les plaisirs dès la naissance." Devons-nous dire aussi, lorsque les nouveaux néons prendront une cigarette au lieu d'un biberon: "Ça fait rien, c'est l'expérience qui rentre". Et les grèves dans les écoles? Souvent, elles coïncident avec l'ouverture de l'année scolaire, juste durant la période où des enfants vont pénétrer pour la première fois dans la "Tour du Savoir", juste durant cette période au cours de laquelle, ils imaginent que cette tour est la merveille des merveilles. On leur répond alors: "L'école est fermée pour 1 à 6 mois, l'année scolaire est probablement perdue". Ça fait rien encore, je suppose. Ceci a atteint une telle habitude que même les débutants s'en retournent en se disant: "On ne peut entrer à l'école, ça fait rien, nous commencerons l'année prochaine".

Il faut donc poser une question d'une extrême importance pour la

survivance de notre société. Nous avons deux choix, soit de sauter les yeux bandés et le coeur castré, dans le tourbillon de la civilisation et d'y vivre avec nos réflexions, soit au contraire, d'en assumer le contrôle et la direction afin de commencer à penser à ce qu'il faut faire pour changer notre "Ça-fait-rien-isme". Nous devons alors aiguë nos sens des responsabilités et le tenir en alerte pour évaluer ce que nous devons accomplir ou faire réaliser, pourquoi et comment nous devons le faire, afin que notre société atteigne un haut niveau permettant de tirer le maximum de notre civilisation, de la manière la plus rationnelle, tout en préservant et en développant notre culture et notre héritage culturel et en prenant les moyens afin que notre "Ça-fait-rien-isme" soit résorbé. Espérons que nos politiciens et nos institutions culturelles trouveront le remède nécessaire qui préservera notre jeunesse contre cette rouille. Mais avant tout, il est particulièrement important que les parents eux-mêmes ne soient pas "Ça-fait-rien-istes" en ce qui concerne leurs enfants et leur éducation.

Dr W.A. Smirnoff
Québec

à nos lecteurs

LE SOLEIL publie avec plaisir les lettres de ses lecteurs. Les opinions doivent être appuyées du nom et de l'adresse de leurs auteurs de même que du numéro de téléphone. LE SOLEIL se réserve le droit d'éditer et de raccourcir les lettres publiées.

LE SOLEIL, fondé en 1896, est imprimé au numéro 350, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206.

SERVICE AUX ABONNÉS (TYRAGE)
647-3333
RENSEIGNEMENTS REDACTION
647-3233 647-3394

Pour comprendre l'autogestion et Tricofil...

Il y a quelques jours à peine, l'entreprise autogérée Tricofil connaissait de nouvelles difficultés. M. Yvon Valcin, économiste et conseiller à la direction générale de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, se penche sur le phénomène de l'autogestion. Il base son analyse sur des rencontres avec des dirigeants d'entreprises autogérées et des leaders socio-économiques lors d'un voyage qu'il effectuait en Yougoslavie en 1970 alors qu'il occupait la fonction d'économiste à la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

— 1 —

Une fois de plus, Tricofil a rebondi dans l'actualité québécoise. De façon tout aussi dramatique et percutante. Aucun projet populaire n'a été aussi scruté, analysé et surveillé, soulevant enthousiasme et scepticisme à la fois. On en a fait "le laboratoire du Québec de demain", une formule de développement pouvant offrir aux Québécois certaines possibilités de récupérer l'industrie secondaire à leur profit et de participer concrètement et activement à son développement.

Qu'en est-il exactement? Présentée en marge de l'actualité brûlante de Tricofil, cette série d'articles essaie de situer l'autogestion dans l'évolution de la pensée ouvrière et d'en tirer certaines considérations et réflexions susceptibles de la ramener dans sa vraie perspective et à ses vraies dimensions, à la lumière de l'expérience autogestionnaire en cours depuis trente ans en Yougoslavie aussi bien qu'à travers l'expérience Tricofil elle-même, sans oublier d'autres projets populaires qui ont été lancés au Québec au cours de la décennie qui s'achève (Tembec, Cabano).

L'idée autogestionnaire

Ethymologiquement, l'autogestion se définit: la gestion par soi-même. Historiquement, l'idée autogestionnaire traduit une aspiration séculaire du mouvement ouvrier à la démocratie économique et industrielle qui se concrétiserait dans "un système où les moyens de production seraient une possession collective et où la gestion serait l'affaire de tous les travailleurs."

Etroitement associée à l'évolution du mouvement ouvrier dont elle a été en quelque sorte la force motrice, l'idée autogestionnaire a fortement imprégné la pensée des théoriciens socialistes du XIXe siècle. Celle de Proudhon et d'Engels plus particulièrement, soucieux de la recherche d'une alternative à la fois au pouvoir capitaliste et à la dictature étatique. Le manifeste communiste de juin 1848 préconisait en effet la concentration de la production "aux mains des individus associés" et, à cet égard, l'entreprise soviétique contemporaine, caractérisée par la domination étatique et l'imposition des directives d'une planification impérative, accuse une déviation flagrante de l'essence même du communisme!

L'idée autogestionnaire a également été la force motrice du courant utopique incarné par les Fourier, Owen et autres. Ayant servi d'assise idéologique et pratique à l'organisation des coopératives de production en France, en Israël et ailleurs, c'est de là qu'origine cette association intime et historique entre l'idée autogestionnaire et l'idéologie coopérative, surtout au niveau de la production, pour soustraire le travailleur à l'oppression patronale et à l'exploitation capitaliste au sein de l'entreprise et assigner à celle-ci des finalités humaines par la suppression de la souveraineté du capital et de la technocratie qui lui est associée. L'idée autogestionnaire s'identifie donc à la volonté ouvrière de remettre en cause la domination du capital et de la technocratie et de donner la parole et le pouvoir aux travailleurs producteurs et exécutants dans l'entreprise, que Daniel Chauvey appelle la "zérostructure" 2, c'est-à-dire ceux qui actuellement dans l'entreprise n'ont rien à dire et rien d'autre à

faire que d'exécuter les tâches routinières et les instructions de la direction ou de ses représentants (les cadres).

Parallèlement à l'expérience yougoslave en cours depuis trente ans et à laquelle s'identifie plus particulièrement le vocable "autogestion", et parallèlement aux multiples expériences de coopératives de production en milieu d'économie libérale inspirées directement de cette idée-force de la morale sociale ouvrière, l'idée autogestionnaire gagne de plus en plus de terrain et d'adeptes dans les sociétés dites libérales. On l'a retrouvée plus particulièrement à la base des revendications populaires lors des événements de mai 1968 en France.

Mais, de façon générale, elle est envisagée en milieu d'économie libérale, quoique dans une version diluée, par le biais d'un autre thème à la mode... la participation, dont elle serait l'aboutissement ultime. En effet, dans la mesure où elle réussirait à transformer réellement le concept d'autorité dans l'entreprise et à fournir au travailleur une possibilité réelle de remettre en question et de contrôler même a posteriori les décisions du capital et des cadres techniques de l'entreprise, la participation évoluerait vers l'autogestion. De plus, étendue et envisagée utopiquement à l'échelle de toute la société dite libérale, cette transformation de la participation dans l'entreprise en

autogestion la convertirait en société autogestionnaire!

L'autogestion yougoslave

Appliquée plus concrètement à l'entreprise et plus particulièrement en référence à l'expérience socio-économique et politique yougoslave à laquelle s'identifie plus précisément ce vocable, l'autogestion se réfère:

1 — A la prise en charge totale de la gestion de l'entreprise par les travailleurs producteurs, directement ou par le truchement de leurs représentants élus à partir de la base aux organes d'autogestion (assemblée du collectif de travail ou assemblée générale des travailleurs qui élit le conseil ouvrier, sorte de conseil d'administration, élitant à son tour le comité de gestion, ou comité exécutif, dont fait partie le directeur général de l'entreprise qui n'est pas nécessairement un travailleur de l'entreprise), et comptables envers les travailleurs des décisions et des résultats de gestion de l'entreprise, de même que de la mise en application des politiques établies par ces organes 3.

2 — A la conduite des affaires de l'entreprise en harmonie avec des objectifs de développement socio-économique, déterminés par une planification plus ou moins contraignante, selon les circonstances.

L'article 6 de la constitution de la Yougoslavie promulguée en 1963 précisait en ces termes la substance de l'autogestion: "La base de l'organisation socio-économique de la Yougoslavie est constituée par le travail librement associé avec les moyens de production appartenant à la société et par l'autogestion des travailleurs dans la production et la répartition du produit social au sein de l'organisation du travail et de la communauté." 4.

Aux termes et à la lumière de cet article de la constitution yougoslave, il appert que:

1 — loin de mettre en cause la propriété sociale et publique de l'entreprise, l'autogestion ne fait que transférer la gestion aux travailleurs producteurs;

2 — c'est l'efficacité de la gestion et l'effort collectif de travail fourni qui déterminent le revenu du travailleur de l'entreprise autogérée; en devenant gestionnaire, tout en étant des travailleurs producteurs, ces derniers doivent en assumer les risques aussi bien que les avantages;

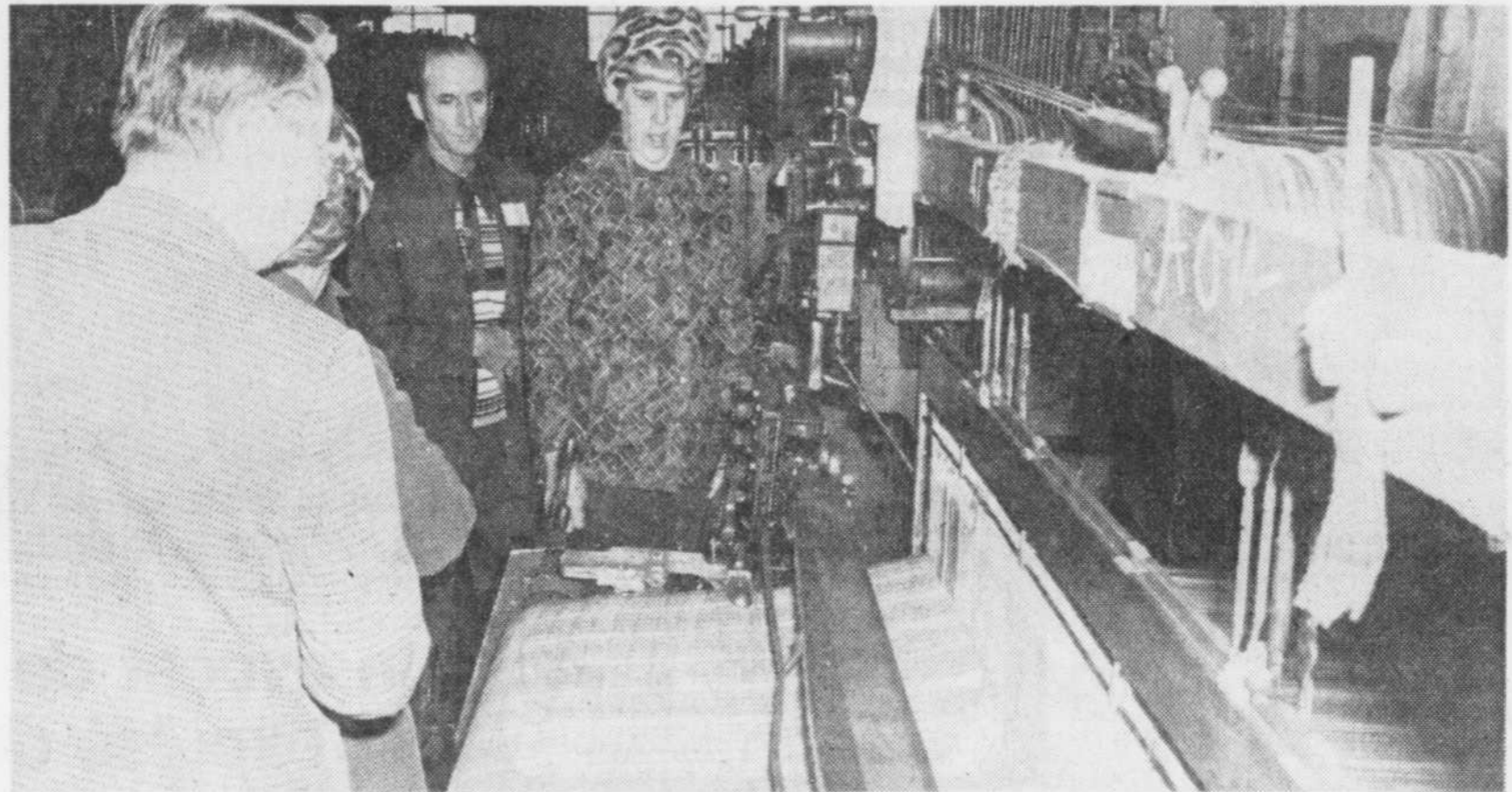
3 — l'autogestion yougoslave est vécue dans un contexte socio-économique lui-même autogéré par les travailleurs citoyens au niveau de la communauté socio-politique (commune, arrondissement, république, Etat fédéral) et en accord avec ses objectifs de développement socio-économique; dans ce système, l'entreprise jouirait d'une

souveraineté certes, toutefois limitée par des obligations de participer au développement communautaire, assurant ainsi une liaison organique entre l'autogestion économique des travailleurs producteurs dans l'entreprise et l'autogestion sociale des travailleurs citoyens dans la communauté socio-politique plus particulièrement au niveau de la commune (municipalité).

4 — l'entreprise autogérée devant, dans la répartition du produit social, toujours rechercher un équilibre entre son efficacité économique et son efficacité sociale, l'ambivalence du statut d'employé et de gestionnaire à part entière que l'autogestion confère au travailleur producteur peut placer ce dernier devant des choix conflictuels et douloureux: augmentation de salaires versus investissements pour l'expansion ou l'augmentation de la production de l'entreprise; recrutement ou même licenciement de main-d'œuvre versus achat d'un nouvel équipement; renvoi d'une partie de la main-d'œuvre devenue inutile pour toutes sortes de raisons versus maintien d'une marge plus ou moins importante de chômage déguisé dans l'entreprise et aux frais de cette dernière;

5 — présence est accordée, pour les décisions fondamentales de l'entreprise, théoriquement à la ligne autogestionnaire sur la ligne technique, représentée par le directeur général et les cadres techniques de l'entreprise (technocratie); les rapports hiérarchiques entre ceux qui dirigent la production et les apporteurs de main-d'œuvre dans l'entreprise sont donc en principe supprimés en faveur de l'autodiscipline et le sens de l'effort collectif nécessaires à la poursuite d'objectifs décidés en commun à la lumière des objectifs de l'autogestion sociale;

6 — enfin, même limitée par ses obligations socio-économiques (taxes diverses à la commune, sécurité sociale, utilisation du surproduit de l'entreprise, etc.) plus ou moins planifiées et décidées à l'extérieur de l'entreprise, la souveraineté relative de cette dernière, élément fondamental de l'autogestion, implique jusqu'à un certain point le libre jeu des lois économiques, en particulier celle de la concurrence interentreprises sur un marché donné. C'est ce qui a valu au modèle yougoslave d'être taxé de "socialisme de marché".



Encore une fois, l'entreprise autogérée de Tricofil a fait la manchette.

1 E. Minarik, L'autogestion dans les pays socialistes, Economie et Humanisme, mai-juin 1968, no 187.
2 Daniel Chauvey, Autogestion, Ed. du Seuil, p. 141, 1970.
3 Pour une présentation synthétique des prérogatives et fonctions respectives des divers organes d'autogestion (collectif de travail, conseil ouvrier, comité de gestion, commission ad hoc, unités de travail, voir l'excellent article de Milan Rukavin in La démocratie Industrielle Charles Lévisson, en collaboration Seuil, Paris, 1974, pp. 125-158.
4 La Gestion ouvrière des entreprises en Yougoslavie, Bureau international du travail, Genève, 1962. Les implications de cet article y ont été particulièrement bien dégagées.

Rosalynn Carter: la conscience du président

par Pierre LESOURD

WASHINGTON (AFP) — "Le président des Etats-Unis fait très attention à ce que je pense et il en prend note", c'est sans détours que Rosalynn Carter reconnaît être la

seconde plus puissante et influente personne en Amérique — après Jimmy, son mari, avec qui elle a accédé, il y a deux ans et demi, à la Maison-Blanche.

"J'ai de l'influence, je le sais",

clame cette "First Lady", qui assiste régulièrement aux Conseils des ministres, dépose devant le Congrès, monte sur les tréteaux électoraux, corrige les discours présidentiels, représente les Etats-Unis à l'étranger et déjeune officiellement cha-

que mardi dans le bureau ovale de la Maison-Blanche pour discuter des affaires d'Etat en tête-à-tête avec son époux et chef de l'exécutif.

Rosalynn, c'est en privé le censeur le plus dur du président, en public c'est son défenseur le plus acharné, a noté un des proches de M. Carter.

Jimmy l'appelle "Rosie". Ils se sont mariés il y a 32 ans dans la petite église méthodiste en bois blanc de Plains, en Georgie, fief isolé du "vieux Sud" américain.

Rôle contesté

Mince, presque fluette, depuis que chaque jour elle fait un jogging de cinq kilomètres, elle ne paraît pas ses 51 ans. Comme le président, elle a un horaire contraignant, un porte-parole et un groupe de 17 conseillers et aides.

Le protocole lui pèse. Activiste — elle a pour modèle Eleanor Roosevelt — elle refuse de se consacrer à la seule "inauguration des chrysanthèmes" comme Bess Truman, Mamie Eisenhower ou Pat Nixon. Ou de se contenter de superviser la restauration de la Maison-Blanche (Jackie Kennedy) ou l'embellissement de Washington, des parcs ou bordures d'autoroutes ("Lady Bird" Johnson).

Pendant la première année de la présidence, elle est apparue sur le devant de l'actualité en raison de ses efforts acharnés pour redéfinir et accroître l'assistance du gouvernement aux personnes âgées et aux handicapés physiques et mentaux. Puis, elle s'est lancée dans la campagne des féministes en faveur de l'adoption d'un amendement constitutionnel (ERA) destiné à garantir une égalité de droits aux femmes américaines.

Ce n'est que peu à peu que l'importance de son rôle de premier conseiller du président dans tous

les domaines a émergé jusqu'à être contesté voire décrié à l'heure actuelle.

En mars, pendant la "navette diplomatique" du président au Proche-Orient, c'est elle qui a discuté les tactiques (non pas le contenu des pourparlers) qui furent improvisées alors que les négociations semblaient sur le point d'échouer.

Début juillet, c'est elle qui a convaincu M. Carter de renoncer soudainement, à la surprise générale, à faire une allocution radiotélévisée déjà programmée. C'est elle qui a poussé le président à remanier, sans plus tarder, un gouvernement demeuré intact depuis janvier 1977. "Elle a été très impliquée dans tous les aspects de la réévaluation faite à Camp David et elle continuera à l'être", confirme Mary Hoyt, secrétaire de son service de presse. Elle a ainsi assisté à toutes les consultations de ce "sommet" de Camp David à l'issue duquel M. Carter a bouleversé son gouvernement et adopté un nouveau style dans l'espoir de sauver sa présidence contestée et tombée au plus bas des sondages d'opinion.

"Elle est plus réaliste que Jimmy", confie un conseiller du président. "Elle a un sens inné de la politique. Son jugement est exceptionnel", affirme Robert Strauss, nouveau "super ambassadeur" américain au Proche-Orient.

Cette influence, parfois primordiale semble-t-il, de la "première dame" des Etats-Unis, n'est pas du goût de nombreux Américains. Après tout, entend-on dire, elle n'a été élue à aucune fonction. Rosalynn Carter s'est d'ailleurs empressée récemment de souligner qu'elle était, avant tout, "la femme de Jimmy".

Fulgurante tournée

Il n'empêche qu'elle vient d'a-

chever une fulgurante tournée de 9.000 km en quatre jours à travers les Etats-Unis qui a pris tous les aspects politiques — et théâtraux — d'une campagne électorale à l'américaine.

Cinquante fois, cent fois, elle s'est lancée dans la foule, serrant les mains, embrassant les bébés, prenant la parole: "Notre pays est bon, notre pays est puissant... Jimmy est en bonne santé... en grande forme... Il est content, confiant... Il est optimiste quant à l'avenir de notre pays." C'est Mme le président, a titré "Newsweek". "Elle est le numéro 2 à la Maison-Blanche", a jugé "Time".

Les Américains qui ont un vice-président — Walter Mondale — auraient-ils aussi un président adjoint: Rosalynn Carter?

A plusieurs reprises, elle a commencé ses discours en évoquant le récent remaniement ministériel à la première personne, avant de se reprendre, gênée et balbutiant: "J'ai décidé, euh... Jimmy et moi avons pensé que... J'ai donné mon accord".

Rosalynn, "Rosie", est plus que jamais la "magnolia d'acier", comme on l'avait déjà surnommée à l'époque où Jimmy n'était que gouverneur de Georgie, Etat où le magnolia et ses fleurs blanches odorantes sont vénérés.

Il ne fait aucun doute que pendant les 15 prochains mois — d'ici aux élections présidentielles — Rosalynn Carter sera sur le devant de la scène présidentielle, luttant pas à pas pour assurer un nouveau mandat à Jimmy Carter — le président et, malgré tout, toujours le "numéro un" à la Maison-Blanche.



Rosalynn Carter dans sa propriété de Plains (Georgie) découpe, en compagnie de ses amies, un gâteau représentant la Maison-Blanche.

faits divers

Dalila Maschino nie avoir été enlevée à Montréal

MONTREAL (PC) — En voyage de noces en Californie, Dalila Maschino a nié, hier, avoir été kidnappée à Montréal par son frère, il y a 16 mois.

Dans une entrevue accordée à Pierre Nadeau pour l'émission de Radio-Canada "Première page", Dalila a raconté qu'elle a quitté son mari Denis Maschino tout simplement parce qu'elle ne l'aimait plus.

Elle est maintenant remariée à Allaoua Cheniguel, qui est professeur d'allemand à l'Institut des lettres d'Alger.

Selon Denis Maschino, son épouse avait été droguée par son frère Messaoud Zeghar pour la faire monter

dans un avion privé et la ramener en Algérie.

Mais Dalila a soutenu, devant Pierre Nadeau, qu'elle n'a jamais été enlevée et qu'elle n'a jamais écrit à Denis Maschino pour lui dire qu'elle vivait séquestrée chez son frère qui est un riche homme d'affaires d'Alger.

Campagne

A la suite du prétendu enlèvement, des associations de féministes et de défenseurs des droits de la personne avaient fait campagne au Canada et en France pour que leur gouvernement fasse pression auprès des autorités algériennes.

La Sûreté du Québec avait fait

enquête, mais le ministère de la Justice n'avait pas voulu accuser Zeghar sans que Dalila signe une déclaration à cet effet.

Un représentant du ministère canadien des Affaires extérieures avait rencontré Dalila à Alger et elle avait déclaré qu'elle ne voulait pas retourner au Canada pour témoigner dans cette affaire.

Le père de Dalila était le bras droit de feu le président algérien Houari Boumediène. Le père de Denis Maschino avait été un partisan du Front de libération nationale d'Algérie et de son chef, Ben Bella. Ce dernier fut renversé par Boumediène et mis en résidence surveillée.



Dalila MASCHINO

Quatre morts dans l'écrasement d'un Cessna-185 près de La Tuque

LA TUQUE (PC) — Après 110 heures de recherche, les Forces armées canadiennes ont retrouvé, hier matin, l'avion de M. Michel Hélie, de Drummondville, disparu depuis samedi 11 août, à une trentaine de milles au nord-ouest de La Tuque.

L'avion s'est écrasé dans les bois et tous ses occupants étaient morts. Il s'agit de M. Michel Hélie, âgé de 40 ans, de son épouse Mme Estelle

Hélie, âgée de 37 ans, et de leurs deux filles, Suzanne et Christine, âgées respectivement de 12 et neuf ans.

L'avion Cessna-185 s'est écrasé et il a pris feu. Les corps ont été retrouvés dans le fuselage.

Tôt, hier matin, le capitaine Jacques Vallée, en compagnie d'un mathématicien du Collège militaire royal de Saint-Jean, le professeur Mi-

chael Jean, ont essayé de reconstituer le plan de vol du pilote.

Les corps calcinés des victimes ont été soigneusement placés dans des sacs de plas-

tique, puis ils ont été transportés à l'aéroport municipal où attendait un fourgon de la morgue municipale.

Un avion Hercules est venu prendre quelques militaires

qui sont retournés à Trenton. Les hélicoptères de même que les autres militaires quitteront La Tuque, aujourd'hui, pendant que se poursuivront l'enquête de Transport Canada et celle de la Sûreté du Québec.



Voici un des appareils des Forces armées canadiennes qui ont repéré un Cessna-185 écrasé près de La Tuque. Il y avait quatre morts dans les débris du petit avion.

Un avocat de Montréal est expulsé de Russie

MOSCOU (Reuter) — Un avocat canadien a été expulsé, dimanche, d'URSS après avoir tenté de rendre visite aux parents d'Anatoly Schcharansky, dissident juif soviétique condamné à 13 ans de prison en juillet 1978 sous

l'accusation d'espionnage. Me Irwin Cotler, de l'université McGill, a déclaré, avant de quitter Moscou pour Londres, que la police avait stoppé sa voiture pour lui intimé l'ordre de quitter l'URSS immédiatement.

Il se rendait dans la petite ville d'Istra, à l'ouest de la capitale soviétique, où les parents de Schcharansky célébraient leurs noces d'or par un jeûne de protestation de 24 heures contre l'emprisonnement de leur fils.

VIENS GRATTER TA CHANCE
au
mail st-roch

plus de 350 prix
d'une valeur totale
dépassant **\$8,000.00**

Du 13 août au 8 septembre 1979, à CHAQUE ACHAT MINIMUM, les marchands participants vous remettront un coupon. En grattant ce coupon, vous pourrez gagner l'un des prix suivants:

- 200 billets de Super-Loto et la chance pour le million \$
- 20 billets de \$50.00 en argent
- plus de cent prix en marchandise
- ou simplement un vœu de meilleure chance

GROS LOT
de **\$1,000.00** en argent
plus de nombreux prix
autant de prix autant de gagnants

Si vous ne gagnez pas immédiatement, vous avez encore la chance de gagner le GROS LOT de \$1,000.00 qui sera attribué le 9 octobre 1979 par tirage au sort en même temps que tous les prix qui n'auront pas été réclamés à cette date. Vous n'avez qu'à remplir l'endos du coupon de participation, qui ne vous a pas déjà mérité de prix et à le déposer dans l'une des boîtes au Mail St-Roch. A défaut de coupon, votre nom et votre adresse écrits sur une feuille de papier, vous rendront aussi éligibles pour le GROS LOT ou l'un des nombreux prix.

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION

1. Pour participer au tirage du gros-lot, la personne doit inscrire ses noms, adresse et numéro de téléphone sur le coupon de participation ou sur une simple feuille de papier et déposer le coupon ou la feuille dans l'une des boîtes dans le Mail St-Roch.
2. Le concours débute le 13 août 1979 pour se terminer le 8 septembre 1979 à 24 heures.
3. L'attribution de chaque prix gagné instantanément pourra être réclamée chez les marchands ou à La Corporation du Mail St-Roch selon le cas. L'attribution du Gros-Lot de \$1,000.00 en argent se fera le 9 octobre 1979 par tirage au sort parmi toutes les formules admissibles reçues; la liste des gagnants sera publiée dans le journal Le Soleil le 16 octobre 1979.
4. Une personne peut participer au concours autant de fois qu'elle le désire.
5. Pour se mériter un prix, la personne dont le nom apparaît sur la formule de participation tirée au sort doit répondre à une question faisant appel à ses connaissances.
6. Le concours s'adresse exclusivement aux résidents du Québec à l'exception des employés du bureau de La Corporation du Mail St-Roch et l'Agence Verret Publicité Inc. et de leurs proches parents.
7. Le prix en marchandise gagné doit être accepté comme tel et ne peut être échangé pour une somme d'argent.
8. Une personne qui se méritait un prix doit présenter, si requise, à ce que son nom soit utilisé à des fins publicitaires relatives à ce concours.
9. Les droits exigibles quant à ce concours, conformément à la loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement ont été payés.
10. Un litige quant à la conduite et à l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à La Régie des Loteries et Courses du Québec.
11. Les prix en marchandise doivent être réclamés chez les marchands, quant aux prix en argent et les billets de Loto, en faire la réclamation à la Corporation du Mail St-Roch, 771 St-Joseph Est, Québec G1K 3J2, téléphone: 522-4787.
12. Tous les prix non-réclamés, seront tirés au sort après le tirage du Gros-Lot, autant de prix, autant de gagnants.
13. Les gagnants, seront avisés des démarches à faire pour que leur prix leur soit remis.

**Vous ne trouverez pas
meilleurs prix ailleurs!**

POITRINES POULET FRAICHES	lb	1.15
CUISSES POULET FRAICHES	lb	.98
PIZZA 12 POUCE GARNIE		3.09
COTELETTES DE VEAU	lb	1.89
BOEUF POUR CONGELATEUR SANS FRAIS ADD.		
ARRIERE DE BOEUF	lb	1.87
SURLONGE DE BOEUF	lb	1.95
DEMI-LARD MAIGRE	lb	.89

NOUS ACCEPTONS LA CARTE CHARGEX

BOUCHERIE MORIN ENR.
GROS ET DÉTAIL - FRUITS ET LEGUMES
TEL.: **889-9680** ST-ISIDORE: 646-5910

stationner c'est facile et vite fait au mail st-roch

DEUX HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT MINIMUM

10 STATIONNEMENTS

1. stationnement terrain, hôtel St-Roch
2. stationnement Place Jacques-Cartier
3. stationnement du Syndicat de Québec
4. stationnement Ste-Hélène
5. stationnement Paquet-Laliberte
6. stationnement de La Chancelière
7. stationnement de La Chancelière
8. stationnement ASSH
9. stationnement du boulevard Charest
10. stationnement de la rue Mgr Guèvreau au boul. Charest

**L'hôtel Sheraton Mt-Royal:
l'invitation au week-end.**

Ce week-end, venez visiter Montréal et hébergez-vous en plein centre-ville dans un hôtel qui a grandi avec la métropole du Canada: l'hôtel Sheraton Mt-Royal, relié directement au métro. Chez nous, c'est d'abord un accueil des plus chaleureux. Des chambres tout confort. L'atmosphère de détente du bar Le Bon Vivant. C'est encore le décor exotique du Kon-Tiki où l'on vous sert des plats polynésiens inoubliables. C'est aussi l'amusant Piccadilly Pub. Et c'est l'occasion de partir à la découverte des cafés-terrasses, du Vieux Montréal et de tous les points d'intérêt touristiques. C'est tout cela et plus encore pour seulement \$100 pour deux personnes, comprenant la chambre pour deux, trois jours, deux nuits, le petit déjeuner américain le samedi, le brunch du dimanche, la taxe et le pourboire. Profitez de cette invitation au week-end; on a hâte de vous voir. Pour réservations, appelez à frais virés à 514-842-7777.

Hôtel Sheraton Mt-Royal

HITACHI

L'éVéNeMeNt de l'année

Nouvelle garantie 20 ANS

sur pièces transistorisées intégrées au châssis

3 ANS sur pièces et main-d'œuvre à domicile
Seulement:

\$459⁰⁰

TELECOULEUR 13"

- Coloration intégrale Luminar 20
- Allumage instantané Quick-Start
- Ajustement automatique

Luminar 20

VENTE ET SERVICE
TELEVISION R.P. INC.
(ROBERT PARADIS PROP.)
2501, boul. Père-Lelièvre, Duberger **527-6498**

Facilité de paiement



Collisions en chaîne

Une série de collisions impliquant au total 31 véhicules n'aura fait, presque par miracle, qu'une seule victime, près de Red Deer, Alberta, hier. Outre James Nering, âgé de 39 ans, huit personnes ont été blessées.

Une collision avec une moto fait cinq morts

AYLMER (d'après PC) — Un père et son fils ont assisté avec horreur, dimanche, à un accident qui a coûté la vie à trois membres de leur famille de même qu'à deux autres personnes.

Anita Lavigne, âgée de 49 ans, et ses filles Jennifer, 20 ans et Karen, 14 ans, prenaient place dans une automobile en compagnie d'une amie des jeunes filles, Diana Pessah, âgée de 21 ans, et sont toutes mortes dans une collision survenue avec une motocyclette au cœur de leur village, Aylmer, situé près d'Ottawa, du côté québécois.

Le conducteur de la motocyclette, Jeffrey Merril, âgé de 18 ans, est décédé à un hôpital d'Ottawa tandis que son passager, Michael Wright, âgé de 18 ans, repose toujours dans un état sérieux au Ottawa Civic Hospital. Les deux jeunes garçons venaient d'Ottawa.

La police a expliqué que Mme Lavigne est morte après que le réservoir à essence de la motocyclette se soit brisé sous l'impact, le combustible se répandant sur et dans la Volkswagen 1968, qui a pris feu. Le réservoir de la petite automobile devait aussi exploser peu après.

**Le paresseux:
attend que
quelqu'un gage
pour lui**

Le jeu facile où il suffit de marquer 6 numéros sur 36



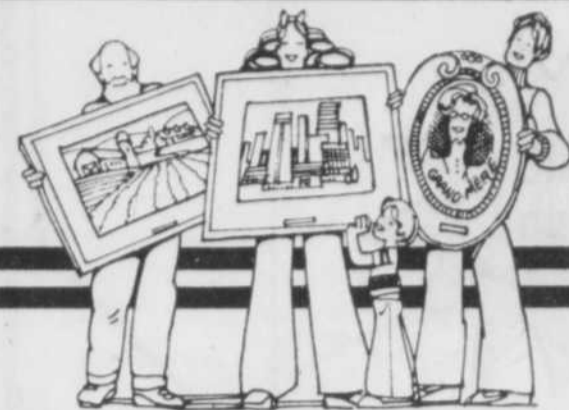
Au concours des crieurs publics

HALIFAX (PC) — Deux Britanniques sont déjà inscrits au second championnat international des crieurs publics, qui aura lieu à Halifax le 29 septembre.

Il s'agit des crieurs de Londres et de Whitestone, M. Alfie Howard et Mme Grace Hall.

Le championnat a lieu dans le cadre du festival annuel Joseph Howe, un homme d'Etat de la Nouvelle-Ecosse qui s'est battu pour la liberté de la presse.

M. Howard, crieur de Londres depuis 1952, a participé à des concours du genre dans 32 pays.



Payez-vous un p'tit voyage pas cher!

Un voyage aux 2/3 du prix avec les tarifs aller-retour 1-3 jours de VIA.

Chez VIA, les p'tits voyages, on sait qu'il ne faut pas que ça coûte cher. C'est pourquoi on vous les offre au meilleur prix possible. Vous pouvez vous payer un aller-retour 1-3 jours pour uniquement les 2/3 du prix régulier. Pas cher, n'est-ce pas?...



Un p'tit voyage à tout faire

Trois conditions de base pour en profiter:

- 1) Le prix régulier de l'aller simple en voiture-coach ne peut dépasser \$38.
- 2) L'aller peut s'effectuer tous les jours de la semaine à l'exception du vendredi, du temps des Fêtes et de la période de Pâques.
- 3) Le retour peut être entrepris n'importe quand avant minuit le 3^e jour (jour de départ non compris).

Exemples d'aller-retour 1-3 jours:

Québec/Sainte-Foy Montréal	\$17
Québec/Sainte-Foy Ottawa	\$25
Québec/Sainte-Foy Toronto	\$44

Le prix d'un aller-retour 1-3 jours s'établit de la façon suivante: prix régulier à l'aller et 1/3 du prix au retour. Vous payez donc, au total, les 2/3 du prix d'un aller-retour au tarif régulier.

Il y a toute une gamme de tarifs ECONO-CHOIX: les tarifs de groupe, les tarifs Sagesse, les tarifs Enfants et la carte CANRAILPASS. Pour connaître celui qui répond le mieux à vos projets de voyage et pour plus de renseignements sur les conditions à respecter, adressez-vous à un agent de voyages ou au bureau des ventes VIA.

l'invitation au voyage.



Une mode bien vivante pour toi

à gauche:
chandail en shetland à fermeture éclair. Bleu, naturel, caramel ou gris, P-M-G. **33.00**
pantalon de marque réputée en velours côtelé, quatre poches fendues. Beige, bourgogne, gris, noir ou brun, 26 à 32 **29.00**

à droite:
pantalon en denim de marque réputée, poches plaquées à l'arrière et coupe ajustée. 26 à 34 **27.00**

Disponibles à notre département **teen chérie**

Dites: portez à mon compte.

• mail st-roch • place laurier • place fleur de lys • galeries chagnon •

Chez Honorius

la nouvelle affaire en ville
L'audace des meubles modernes allié au respect des meubles traditionnels de grande classe

UNE PREMIÈRE VENTE

Faites de beaux rêves avec REFF. Plusieurs items de marque REFF bénéficient d'escomptes appréciables au cours de cette vente.

REFF

Nouveau Décor Meubles Inc.
43 ouest, Trans-Canada Rond-Point Lévis Tel. 837-9381

Enfin un magasin de meubles ouvert le samedi.



RABAIS
81⁹⁶
la paire

Laveuse Kenmore Rég. 399.98
Sécheuse Kenmore Rég. 279.98

\$349 \$249

- Modèle avec programmes pour articles sans repassage, court, normal.
- 1 niveau d'eau et 2 températures lavage/rinçage.
- Agitateur à pales droites.
- Moteur 2 vitesses.
- Blanc # 48 100.
- Modèle avec 2 intensités de chaleur.
- Programmes avec réglages tissus ordinaires et délicats.
- Séchage à froid, préréglés.
- Interrupteur sur commande.
- Blanc 88110.



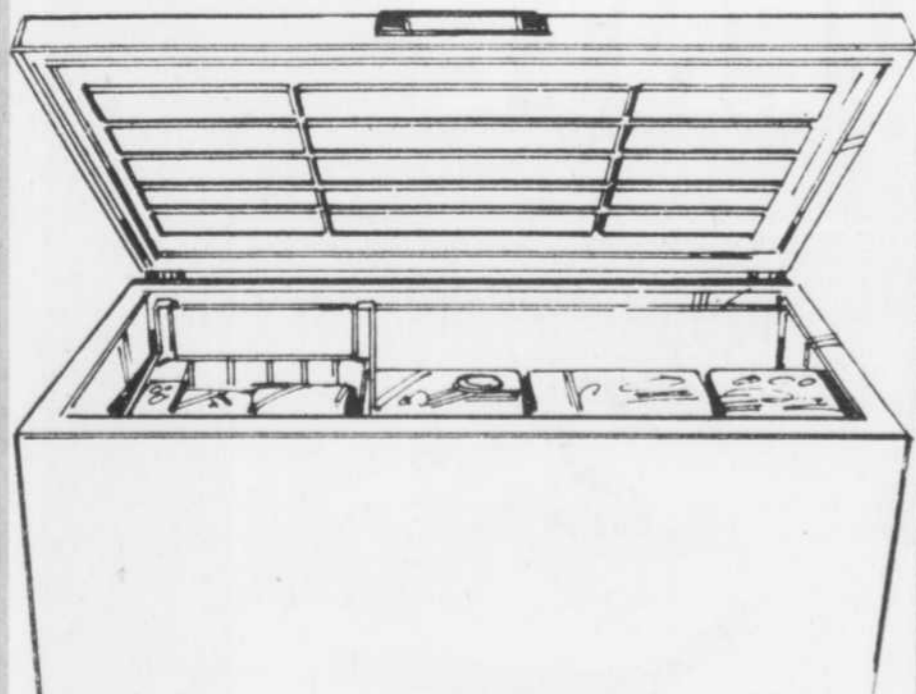
RABAIS
80⁹⁸

Lave-vaisselle mobile Kenmore

Rég. 379.98

\$299

- Modèle avec 4 boutons-poussoirs: Rinçage, arrêt, normal, séchage chaud et froid.
- Intérieur en porcelaine, facile à nettoyer.
- Dessus au fini laminé noyer.
- # 79 831



Congélateur - coffre 11 pi. cu.

Rég. 289.98

\$269

- Modèle isolé avec 2" de mousse.
- Intérieur avec couche d'acrylique, facile à nettoyer.
- Panier inclus.
- # 11 100. Appareils ménagers - Rayons 22, 26, 46, 47.

Sears

- Place Fleur de Lys
- Place Laurier
- Galeries Chagnon

Branle-ba

En vigueur du 22 au 25 a



RABAIS
\$561

Mobilier de salle à diner 5 pièces
Modèle en chêne antique, piédestal. # 25 941.

Rég. \$1160

\$599

Mobilier de salle à diner
5 pièces. Modèle colonial en pin miel. # 25 380.

Rég. 899.98
\$599

Mobilier de salle à diner
5 pièces. Modèle colonial en pin miel. # 25 390.

Rég. \$1050
\$699

Mobilier de salle à diner
Rég. \$570

\$399

5 pièces, modèle colonial en pin foncé. # 25 520.

Buffet et vaisselier
Rég. \$330

\$199

Modèle colonial # 25 804/15.

Dînette moderne
Rég. \$120

\$79

3 pièces. # 28 203/5.



RABAIS
\$171



\$499

Mobilier de salon
2 pièces # 55 811/3

\$499

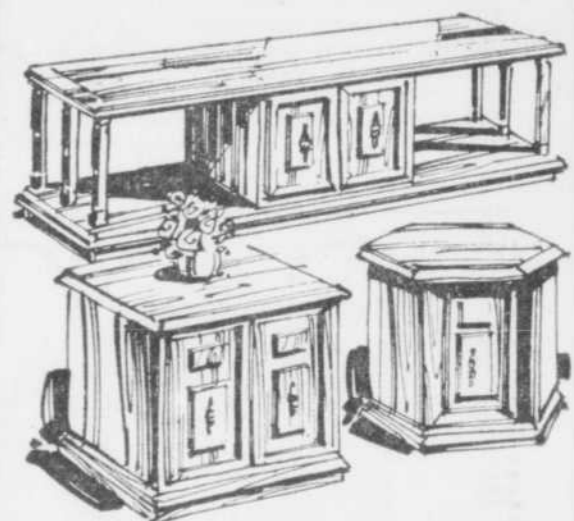
Mobilier de salon
2 pièces. Modèle contemporain. # 51 191/3

Rég. \$690

\$499

Causeuse
55 752. Rég. \$170

\$119



RABAIS
\$21 à \$100

Groupe de fauteuils
Inclinables et décoratifs.

Rég. \$210 à \$280
\$139 à \$199

Dînette 5 pièces
Rég. \$549

\$459

Modèle colonial. # 25 742.

Dînette 5 pièces. Modèle canadien. # 25 460/2. \$699

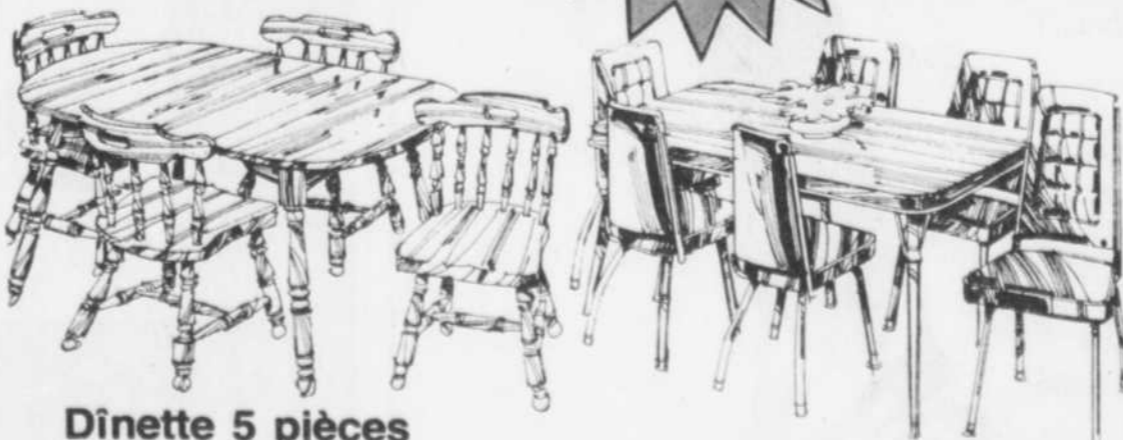
Buffet et huche. # 25 464/5. Modèle canadien. \$599

Buffet et huche. Modèle colonial # 25744/5. Rég. \$500 \$449

Dînette 5 pièces. Modèle colonial. # 25 702. Rég. \$650 \$549

Buffet et huche. Modèle colonial. # 25 704/5. Rég. \$570 \$499

RABAIS
\$90



Dînette 5 pièces
Rég. \$255

\$215

Modèle colonial # 25 900/2.

Dînette 5 pièces. Modèle moderne. # 29 741. Rég. \$179 \$139

Dînette 5 pièces. Modèle moderne. # 29 036. Rég. \$399 \$339

Dînette 5 pièces. Modèle futuriste. # 29 255. Rég. \$499 \$399

Mobilier de salon
Rég. \$879

\$729

2 pièces. Modèle colonial # 50 761/3.

Mobilier de salon

\$699

2 pièces. Modèle colonial. # 50 751/5.



Divan-lit
Rég. \$330

\$269

Modèle contemporain. # 48 122.

Divan-lit. Modèle contemporain. # 48 281. Rég. \$380 \$319

Divan-lit. Modèle colonial. # 48 315. Rég. \$499 \$399

Mobilier de salon
Rég. \$950

\$749

2 pièces. Modèle cc # 52 041/3.

Simpsons-Se

AS... dans les prix

tout inclusivement. Quantités limitées.

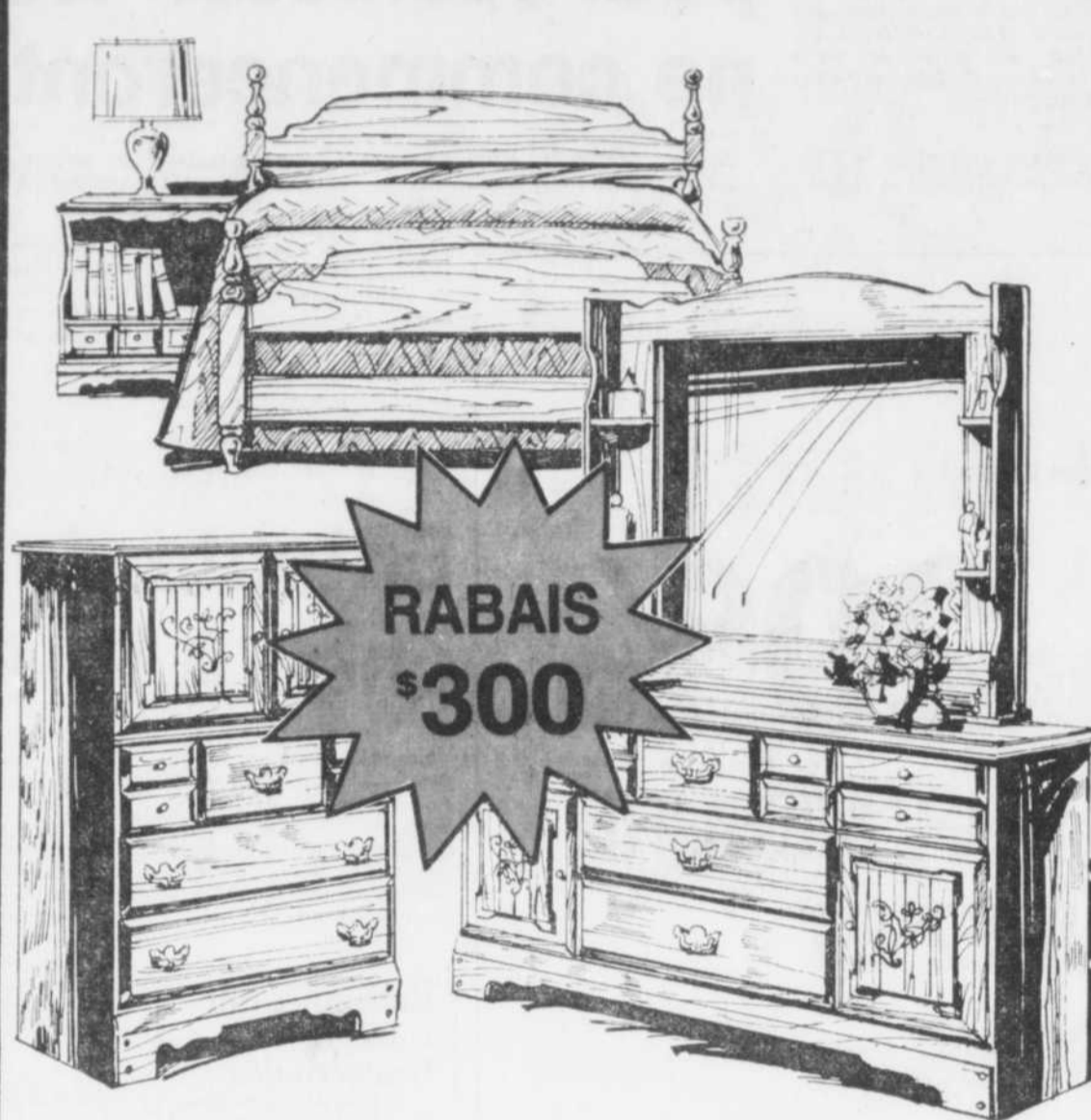


99

- Table de salon # 37 251/8. Rég. \$130 **\$79**
- Secrétaire # 31 281 Rég. \$150 **\$89**
- Table de salon # 37 153. Rég. \$70. **\$35**



- Groupe de fauteuils inclinables Rég. \$110 **\$89**
- Fauteuil "LA-Z-BOY" Rég. \$530 à \$340 **\$230 à \$299**
- Fauteuil de salon Modèle colonial # 49 743/63 Rég. \$130 **\$39**



RABAIS \$300

Mobilier de chambre à coucher 3 pièces

Modèle colonial. Comprend: commode, bureau triple et tête de lit. # 68 022/3/8.

Rég. \$699 **\$399**

Mobilier de chambre à coucher 4 pièces. Modèle moderne. # 61 604. **\$299**

Groupe de commodes. Rég. \$140 à \$175 **\$89**

Groupe de tables de nuit # 68 006/26 Rég. \$70 - \$99 **\$35 - \$49**

Matelas 39"

81 030/5

\$44

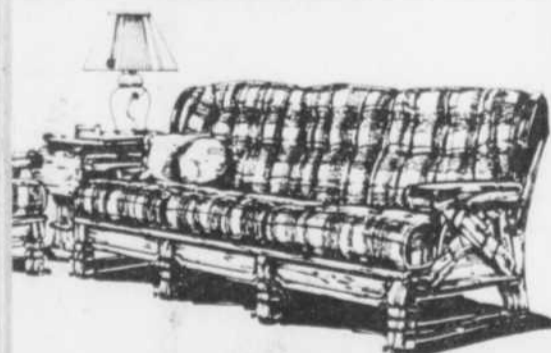
Sommier-caisse 39"

82 030/5

\$34



Meubles — Rayon 1



Mobilier de salon 4 pièces

Rég. \$625

\$499

Comprend: sofa, causeuse, chaise et tabouret. # 51 151/2/3/4.

Mobilier de salon 2 pièces. Modèle colonial # 52 111/3 Rég. \$622 **\$499**

Mobilier de salon 4 pièces. Modèle contemporain # 51 111/3/4/5 Rég. \$740 **\$599**



- Tables colonial # 35 165 Rég. \$125 **\$89**
- # 31 166 Rég. \$125 **\$89**
- # 35 168 Rég. \$125 **\$89**
- Bibliothèques # 31 510 Rég. \$179 **\$149**
- # 31 511 Rég. \$139 **\$119**
- # 31 512 Rég. \$199 **\$169**
- Bibliothèques colonial # 31 520 Rég. \$179 **\$129**
- # 31 521 Rég. \$159 **\$109**
- # 31 522 Rég. \$199 **\$149**
- # 31 523 Rég. \$179 **\$129**
- # 37 425 Rég. \$99 **\$79**
- # 37 426 Rég. \$99 **\$79**



Mobilier de chambre à coucher

4 pièces. Modèle colonial. # 63 734. Rég. \$899 **\$699**

Table de nuit. Modèle colonial. Rég. \$124 **\$99**

Mobilier de chambre à coucher "Drouin" 4 pièces. Modèle moderne # 61 814. Rég. \$950 **\$799**

Table de nuit. Modèle moderne # 61 816. Rég. \$150 **\$119**

Mobilier de chambre à coucher 4 pièces. Modèle moderne # 63 434. Rég. \$999 **\$849**

Table de nuit. Modèle colonial. # 63 436. Rég. \$150 **\$129**



RABAIS 70⁹⁸

Réfrigérateur sans givre 17.1 pi. cu. Kenmore Rég. \$619.98

\$549

- Modèle avec congélateur d'une capacité de 115 lb.
- 3 températures pour beurrier.
- 2 tablettes réglables.
- Garde-légumes et viandes en porcelaine.
- Charnière à droite # 78 920.
- Blanc et or seulement.

Réfrigérateur 17 pi. cu. de luxe sans givre. Modèle Kenmore. Or seulement. Rég. 759.98 **\$639**



Cuisinière 30" Mark II

\$299

- Modèle avec minuterie automatique pour le four.
- 1 élément de 8" et 3 de 6".
- Contrôle de température.
- Lumière à l'intérieur.
- Hublot devant.
- Blanc et or seulement. # 62 680.

Cuisinière 30". Modèle autonettoyant. Or seulement. # 60 780. **\$377**

Cuisinière 24" Mark II. Modèle avec four facile à nettoyer. Or seulement. # 54 086. Rég. 304.98 **\$277**



VOUS NE DITES: QUE: "PORTEZ A MON COMPTE"

Mauvais moment pour un conflit dans la construction

par J.-Jacques SAMSON

"C'est sûr que les deux parties, les entrepreneurs comme les travailleurs de la construction, sont en très mauvaise posture pour envisager un conflit de travail. Plusieurs entrepreneurs sont sur le bord de la faillite et 50 pour 100 des travailleurs sont actuellement en chômage."

Le secrétaire général de la FTQ-construction, M. Maurice Pouliot, a reproché hier à l'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ) de vouloir négocier à rabais le renouvellement du décret de la construction, expiré depuis le 1er août, alors que les activités tournent au ralenti dans ce secteur. "Ce n'est pas l'idée du \$0.30 de l'heure d'augmentation à la signature du décret qui va nous faire signer n'importe quoi", a ironisé M. Pouliot.

Les représentants des travailleurs des différents métiers de la construction ont reçu, mercredi dernier, aux tables sectorielles de négociations, les contre-propositions patronales sur la majorité des clauses du prochain contrat. M. Pouliot soutient que l'AECQ multiplie les tentatives pour concentrer les négociations à une table centrale, ou commune, pour tous les groupes de métiers. Les travailleurs de la FTQ-construction désirent s'en tenir à un protocole d'entente sur la négociation de 16 clauses seulement à une table commune et confier aux tables sectorielles les clauses à incidences monétaires.

Les agents d'affaires des syndicats de la FTQ-construction tiennent actuellement des assemblées d'information pour expliquer les contre-propositions patronales aux membres

et les enjeux de la négociation. M. Pouliot prévoit que les véritables négociations seront entamées la semaine prochaine. Les représentants des syndiqués se réuniront demain pour faire le point sur ces premiers échanges de documents.

Des reculs

M. Pouliot a toutefois expliqué au SOLEIL que l'AECQ voulait retirer aux travailleurs des droits qu'ils considéraient acquis. Il citait en exemple l'extension de 35 à 45 milles de la distance d'un lieu de travail avant que l'entrepreneur n'ait à défrayer les déplacements des travailleurs, ou à plus d'une heure de transport dans l'industrie lourde.

Le secrétaire général de la FTQ-construction pointait aussi la proposi-

tion patronale qui permettrait dorénavant aux constructeurs d'édifier de 50 logements ou moins de modifier les heures de travail à leur gré, alors qu'il faut une entente avec les syndiqués actuellement.

Ce n'est, enfin, que la semaine prochaine que les négociateurs syndicaux pourront tracer un véritable portrait-robot de ce que sera la prochaine négociation, estime M. Pouliot, après les rencontres de consultations

en cours.

L'industrie de la construction emploie plus de 100,000 travailleurs au Québec lorsqu'elle fonctionne à plein régime.

Chanteclerc: les démarches pour reclasser les employés ne commenceront que le 27

Ce n'est que quatre jours avant la fermeture de l'entre-

prise que le comité de reclassement de la compagnie Chanteclerc rencontrera les quelque 20 travailleurs qui perdent leur emploi suite à la décision annoncée au mois de juin dernier par Bristol-Myers.

Un porte-parole de la compagnie a confirmé que l'usine de transformation d'eau de javel, située dans le quartier Sainte-Odile, à Québec, et victime d'une fuite de gaz

en février dernier, fermera ses portes le 31 août prochain.

Les premières démarches en vue du reclassement des travailleurs mis à pied ne débiteront donc réellement que dans une semaine, soit le 27 août.

L'annonce de la fermeture avait été faite au moment où devaient débiter des rencontres de négociation en prévi-

sion du renouvellement de la convention des employés syndiqués, membres de la Fédération du commerce de la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

La situation a été particulièrement calme cet été puisque le syndicat avait acquis le droit de grève depuis juillet, et l'entreprise le droit de lock-out alors que le sort de l'usine avait déjà été réglé par la maison mère.

Entente de principe chez A.P. Furniture

Les 145 travailleurs du Syndicat du meuble de A. P. Furniture (CSN) de Laurier-Station ont accepté, vendredi, dans une proportion de 88 pour 100 l'entente de principe intervenue la veille, après 12 semaines de grève.

Ces travailleurs avaient déclenché leur arrêt de travail le 28 mai. Le comité de négociation n'a pas hésité à recommander l'acceptation de l'entente de principe intervenue à la table cette semaine "parce qu'elle assure ces travailleurs d'un certain nombre de gains très importants", selon M. Robert Leparc, le conseiller syndical chargé du dossier.

Ces gains impliquent, selon le syndicat, la pleine com-

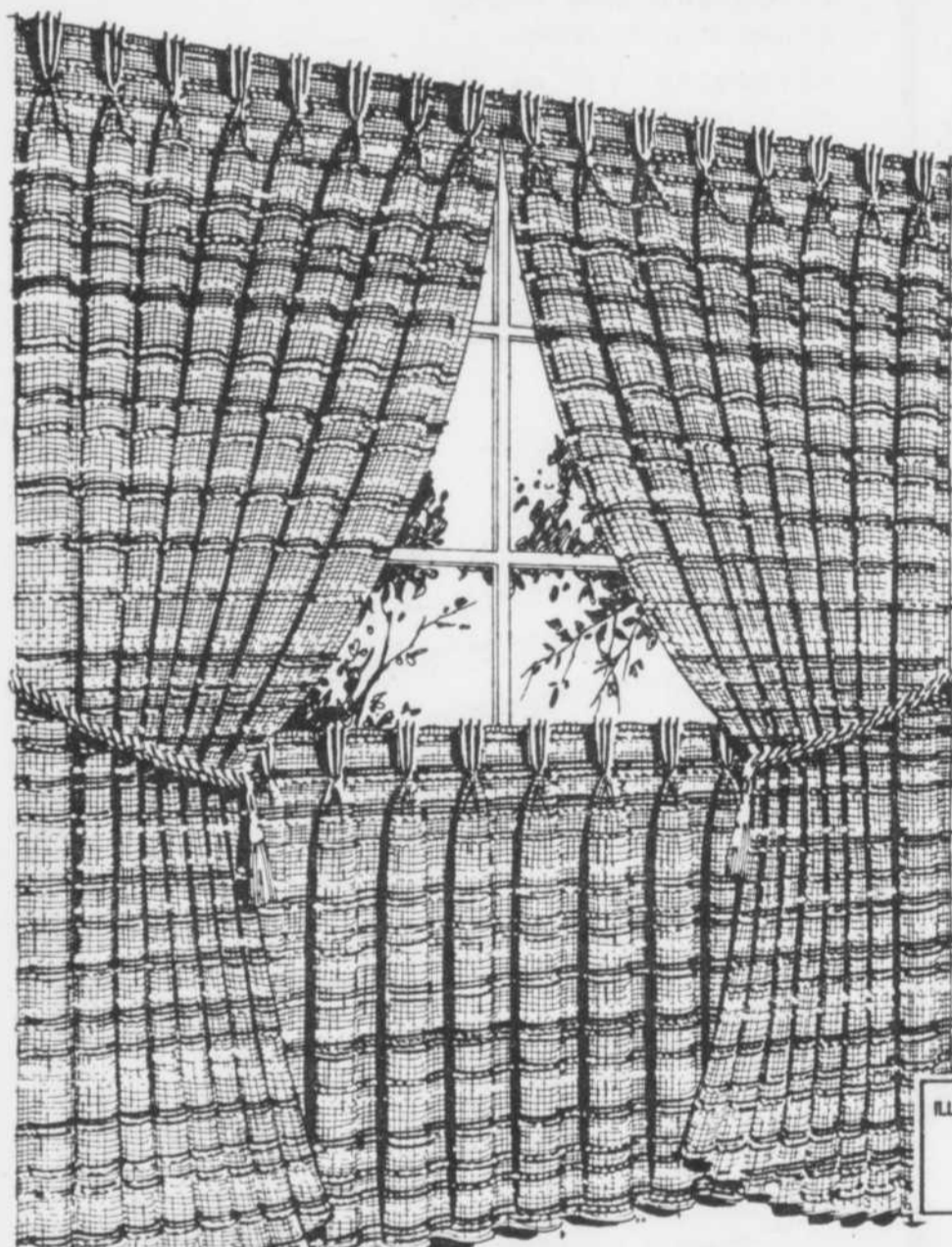
ensation pour la diminution de deux heures de la semaine de travail qui sera ainsi réduite à quatre jours et demi; l'addition d'un congé de maladie, d'un congé statutaire et une meilleure rémunération des vacances; des augmentations de salaires de 45 pour 100 sur trois ans, à raison de 55, 60 et 65 cents par année; ainsi que la prise en charge de 80 pour 100 du coût de l'assurance-groupe par l'entreprise, comparativement à 70 pour 100 dans l'ancienne convention.

Sears

• Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon

RABAIS 20%

SUR TENTURES FAITES SUR MESURE
...VOUS LES MESUREZ ET
NOUS LES FAISONS.



Lorsque vos tentures ne font plus pour vos fenêtres et que la fabrication sur mesure dépasse votre budget, alors vous avez besoin de Sears.

VOUS OBTENEZ L'EFFET DESIRE, les mesures requises au prix que vous voulez. Vous n'avez qu'à mesurer vos fenêtres ou tringles de tentures, et ensuite venez chez Sears et commencez à choisir.

CHOISISSEZ VOTRE TISSU parmi une centaine de tissus, motifs, couleurs. Vous pouvez également choisir l'option avec des plis à la tête, ample avec galon pour attacher.

COMMENT HARMONISEZ LE COUVRE-LIT? Nous avons un vaste choix de tissus, modèles dans toutes les grandeurs, pour s'harmoniser avec vos tentures.

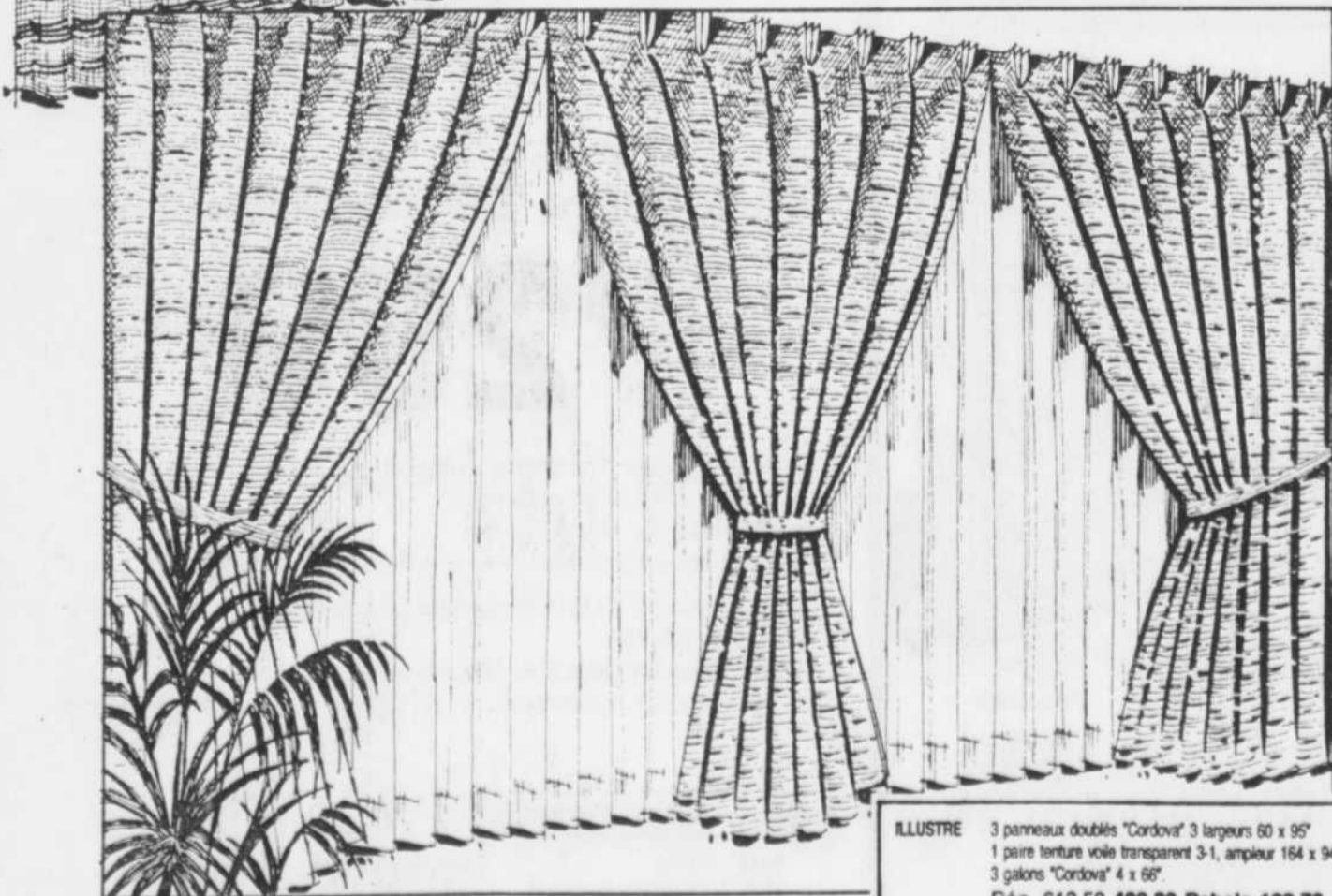
ET VOUS METTEZ LA TOUCHE PERSONNELLE. Notre offre "fait sur mesure" vous laisse le choix de décorer votre maison de la façon que vous le désirez... avec des tentures, couvre-lit, valances tous reflétant la qualité du travail de Sears.

Fleur de Lys 529-9861 Local 224
 Place Laurier 658-2121 Local 255
 Galeries Chagnon 833-4711 Local 290

Estimation gratuite à domicile
 Un simple appel de votre part et notre conseiller se rendra chez vous pour vous aider dans le choix de vos tentures.

ILLUSTRE 1 paire tenture "Country Plaid" 4 largeurs 80 x 64"
 1 paire tenture "Country Plaid", 4 largeurs 80 x 45"
 1 paire tenture "Country Plaid" galons 4 x 44"
 Rég. \$265 \$212 Rabais \$53

Tentures, décoration - Rayon 24



ILLUSTRE 3 panneaux doubles "Cordova" 3 largeurs 60 x 95"
 1 paire tenture voile transparent 3-1, ampleur 164 x 94"
 3 galons "Cordova" 4 x 66"
 Rég. 613.50 490.80 Rabais 122.70

Simpsons-Sears Limitée

Substance qui rétracte les hémorroïdes

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes et le soulagement rapide de la démangeaison.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne: elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H, et s'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation H

Climatic Plus

Le revêtement qui isole établi depuis 23 ans

ALUMINIUM TREMBLAY
 aluminium - acier - vinyle - portes - châssis - ouvertures - vitres

265, Dorchester sud
 529-5376

permis constr. No. 131196

ESTIMATION GRATUITE

Avant d'acheter, consultez Tremblay

Fiducie du Québec

dépôts garantis

10^{3/4}

• Dépôt initial minimum \$1 000
 • 5 ans, intérêts payés annuellement

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôt du Québec

Pour information:
 Complexe Centre-Ville Ste-Foy (418) 653-9270
 extérieur sans frais 1-800-463-4700

La Fiducie du Québec... pour un choix de Modes d'épargne

desjardins

Rencontre avec MARS

BONI GRATUIT contenant 1 Tube de Mines MARS Ø 0.5 mm + 1 Efface de vinyle MARS pour tout achat d'un Porte-Mines Fin MARS!

BONI GRATUIT A VALEUR DE \$1.48

STAEDTLER

offre expirant le 30 Septembre 1979

340, boul. Charest est, Québec
 Tél.: (418) 523-7307
 Place Laurier, Ste-Foy
 Mail St-Roch, Québec
 Place Fleur de Lys

Le Spécialiste du Stylo inc.

Les évêques n'écartent aucun statut pour le Québec

par Jean MARTEL

Dans un message pastoral intitulé "Le peuple québécois et son avenir politique", les évêques du Québec indiquent qu'aucun des choix politiques qui s'offrent présentement au Québec pour son avenir constitutionnel ne s'impose au nom de l'Évangile.

D'ailleurs, eux-mêmes se gardent bien dans leur message d'imposer l'une ou l'autre option constitutionnelle. Ils rappellent qu'aucune option politique ou constitutionnelle ne saurait être prise comme un absolu. Des croyants peuvent aller chercher lumière et inspiration dans une même foi et pourtant avoir des choix politiques différents et même divergents.

Ce message pastoral sur l'évolution politique de la société québécoise a été diffusé, aujourd'hui, et il émane de l'Assemblée des évêques du Québec.

Après avoir indiqué que les francophones du Québec constituent un peuple, les évêques ajoutent que ces mêmes francophones "n'épuisent pas la réalité québécoise". Il y a d'autres Québécois: en effet, on trouve au Québec une importante communauté anglophone, plusieurs collectivités autochtones et d'autres groupes ethno-culturels.

Ces minorités font partie de la communauté québécoise et elles y ont des droits égaux. "Ce n'est donc pas seulement la majorité francophone qui décidera de l'avenir du Québec. Ce sont tous ceux qui, à titre de citoyens, vivent sur le territoire québécois."

Liberté de décider

Le document épiscopal fait remarquer en outre que le peuple québécois conserve son droit à disposer de lui-même et à revoir les liens qui l'unissent à ses partenaires.

"Les Québécois peuvent décider, par autodétermination, d'accepter le cadre fédéral actuel ou un autre, de se proclamer souverains, d'entrer en association ou confédération avec d'autres. L'autodétermination n'est pas un statut constitutionnel, mais la liberté de décider, sans contrainte, de celui qu'on veut se donner."

Les évêques signalent qu'on ne doit pas chercher à influencer malhonnêtement le choix que feront les Québécois, en lançant de fausses affirmations. C'est ainsi, disent-ils, qu'on ne doit pas faire croire que la souverai-

neté est toujours rejet des autres; de même, on ne doit pas insinuer que l'adhésion au système fédéral n'est que soumission ou démission.

Les évêques croient que les peuples qui forment une unité politique doivent être toujours disposés à définir ou

redéfinir, négocier ou renégocier les termes de leur cohabitation, sans quoi ils auraient perdu leur dignité de peuples.

En outre, le message épiscopal décrit deux attitudes que les évêques considèrent comme répréhensibles dans les circonstances.

"La première, disent-ils, condamne comme un péché ou comme un crime la remise en question de l'appartenance du Québec au système fédéral actuel." En d'autres mots, on ne peut considérer l'option souverainiste comme une proposition contraire à l'unité voulue par le Christ.

Penser ainsi, c'est démontrer une malheureuse confusion.

"La deuxième attitude, selon eux, reflète un souverainisme étroit. Elle porte à considérer comme une lâcheté l'attachement à l'expérience commune vécue par l'ensemble canadien, surtout de-

puis 1867. Elle ne voit rien de positif qui soit venu de cette histoire et considère comme accessoire ou superflue toute référence au reste du Canada quand il s'agit de l'avenir du Québec.

"Les Québécois ont des raisons sérieuses de se montrer

insatisfaits des institutions politiques actuelles et du comportement de leurs partenaires. Mais ils auraient gravement tort, s'ils se mettaient à ériger en vertu une attitude de refus, de rejet et de revanche à l'endroit du reste du Canada. C'est là qu'ils pécheraient vraiment

contre l'idéal évangélique et l'unité des peuples."

Enfin, les évêques déclarent que les chrétiens doivent faire plus que se résigner aux conflits, ils doivent les rendre positifs et féconds. Les conflits peuvent favoriser l'évolution des sociétés.

Sears RABAIS \$60 à \$140

- Place Fleur de Lys
- Place Laurier
- Galeries Chagnon

Événement national sur les matelas Valeurs comme celles-ci ne peuvent pas passer inaperçues.

Sears-O-Pedic "Ferme"

Vous pouvez choisir un matelas à ressorts ou mousse.

Chaque matelas est fabriqué pour le confort et fermeté. Matelas à ressorts très robustes. Matelas en mousse rembourré de SeroFoam. Sommier-caisse inclus. # 73 745.

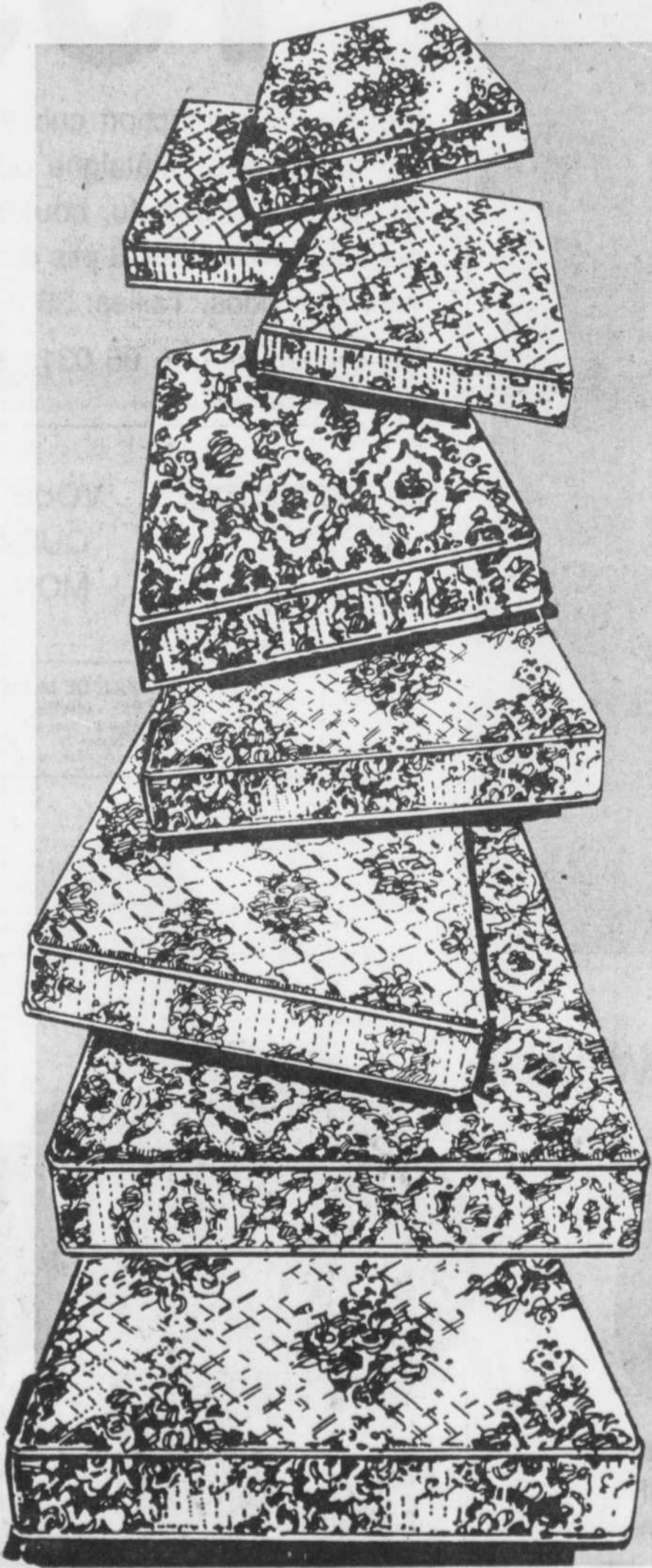
- Ensemble 39" ressorts/mousse. Rég. 259.96 **179⁹⁶**
- Ensemble 54" ressorts/mousse. Rég. 319.96 **229⁹⁶**
- Ensemble 60" ressorts/mousse. Rég. 399.96 **279⁹⁶**

Sears-O-Pedic "Extra Ferme"

Vous pouvez choisir un matelas à ressorts ou mousse.

Matelas recouvert de polyester et rayonne imprimé, 2 couches de SeroFoam. Sommier-caisse inclus. Confort et support que vous recherchez. # 71 885.

- Ensemble 39" ressorts/mousse. Rég. 295.46 **189⁹⁶**
- Ensemble 54" ressorts/mousse. Rég. 354.56 **249⁹⁶**
- Ensemble 60" ressorts/mousse. Rég. 433.36 **299⁹⁶**



Sears-O-Pedic "Luxueux"

Ensemble de 2 pièces.

Matelas à ressorts de construction robuste avec couche de mousse et feutre blanc. Matelas mousse conçu pour confort. Tous les deux recouverts de polyester/rayonne. Sommier-caisse inclus. # 71 795.

- Ensemble 39" Rég. 339.96 **239⁹⁶**
- Ensemble 54" Rég. 399.96 **299⁹⁶**
- Ensemble 60" Rég. 479.96 **339⁹⁶**

"Super Posture" Mate Mk I

Ensemble de 2 pièces.

Modèle recouvert de rayonne, feutre blanc et mousse. Dessus 1" de mousse. # 71 365.

- Ensemble 39" Rég. 219.96 **159⁹⁶**
- Ensemble 54" Rég. 259.96 **199⁹⁶**
- Ensemble 60" Rég. 319.96 **249⁹⁶**

Lit complet 39"

84⁹⁸

Modèle de 4 pièces comprenant: matelas, sommier-caisse, tête de lit et pattes. # 84 390

Meubles - Rayon 1

En voici pour votre argent

Simpsons-Sears Limitée

HOTEL JACQUES-VIGER
1254, St-Denis, Montréal
Chambres - Centre-Ville, face à l'Université du Québec. A partir de:

\$6.25 par personne (2 par chambre)
Rés.: (514) 849-4526

PAR GOÛT, LA **DECORATION** C'EST NOTRE METIER...

Chez nous ou chez vous, notre décorateur-ensemblier conseille, planifie, exécute.

- Choix de tissus, papiers-peints, stores etc.
- Exclusivités

Suivez le fil de vos idées jusque chez

Jami
TISSUS LAINE DECORATION
586, rue St-Jean, Québec
529-1658

J. Desmarais à l'investiture du PQ dans Maisonneuve

MONTREAL (PC) — Le second candidat à l'investiture du Parti québécois dans la circonscription de Maisonneuve, M. Jacques Desmarais, a promis de se faire le "promoteur du comté", s'il était choisi à la convention.

Le chef de cabinet de Mme Lise Payette, ministre des Consommateurs, a révélé, hier, au cours d'une conférence de presse, qu'il avait l'intention de rouvrir six écoles fermées par la CECM et d'en faire des centres communautaires.

Pour instaurer et maintenir ces

services communautaires, M. Desmarais se propose de créer la "Fondation Robert-Burns", qui se chargerait de recueillir des fonds auprès des entreprises industrielles, commerciales, financières et manufacturières.

En plus de contribuer financièrement au fonctionnement de ces services communautaires, la Fondation Robert-Burns agirait comme conseiller auprès des animateurs de projets de services communautaires, en les informant et en les aidant à se retrouver dans la complexité des programmes

d'aide financière et de subventions que le gouvernement et l'entreprise privée mettent à la disposition des promoteurs de l'organisation de services communautaires.

Impatient de prendre la relève du super-ministre Robert Burns, le chef de cabinet de Mme Payette a confié aux journalistes que c'était à l'occasion de ses consultations avec des citoyens de Maisonneuve qu'il a constaté que ces gens voulaient "participer à la transformation de leurs conditions de vie".

Les travailleurs

Parallèlement à l'opération de récupération des écoles, l'ancien coordonnateur et porte-parole de la CSN au sein du Front commun des travailleurs de la fonction publique s'engage à favoriser la mise sur pied d'une coopérative ouvrière de rénovation et de construction, composée de travailleurs et travailleuses du comté de Maisonneuve.

Interrogé sur les déclarations du candidat de Beauce-Sud, qui favorise un statut particulier pour le Québec,

M. Desmarais a refusé de juger son comportement. Il a expliqué aux journalistes qu'il serait fort étonné qu'un authentique Beauceron de la trempe de M. Boisvert soit en aussi profond désaccord avec la thèse souverainiste du Parti québécois. M. Desmarais a indiqué que, plutôt que d'amorcer un débat avec M. Boisvert, il préférerait avoir avec lui une longue conversation.

Quant à la question devant être posée au référendum, M. Desmarais n'a pas là-dessus, non plus d'idée précise et il fait observer que, de toutes manières, il reste encore beau-

coup de temps pour en discuter.

Pour ce qui est de l'appui qu'il pourrait recevoir de la direction nationale du parti ou des dirigeants gouvernementaux, M. Desmarais soutient qu'il n'en sait rien. A cet égard, il a souligné que le député sortant Robert Burns préférerait demeurer neutre et que les membres de l'exécutif de l'association de Maisonneuve lui avaient exprimé le désir de réserver leur jugement pour plus tard, afin de juger au mérite de la campagne qu'il mènera aux côtés de son adversaire à l'investiture, le leader syndical Michel Bourdon.

Sears

- Place Fleur de Lys
- Place Laurier
- Galeries Chagnon



RABAIS \$36

Veston "Cabretta" pour hommes

Rég. \$195

\$159

Modèle de confection cuir véritable de ton bourgogne, châtaigne ou noir. Env. 31" long. Col rabattu, boutonnage simple avec 4 boutons. 3 plis d'aisance devant et au dos. Tailles: 36 à 46.

Style chemisier. # 05 031

Sears SIMPSONS SEARS LIMITEE
1234 56789
MME MÉNAGÈRE MODERNE
Satisfaction ou Remboursement

VOUS NE DITES:
"QUE PORTEZ A
MON COMPTE"

GRAND DÉFILÉ DE MODE
AUTOMNE - HIVER
Centre Municipal des Congrès
Lundi, le 24 sept. 79

Billets en vente au service aux clients de nos trois magasins.

Veston sport en cuir véritable pour les hommes sportifs

\$119

Modèle en cuir souple. Veston parfait pour motocyclistes. Traité SANI-GARD. Doublure en acétate. Collet avec bouton-poussoir. Glissières au devant et les manches. Env. 26" long. Choix noir, marine, beige. Tailles: 34-44. # 01 169

Complets pour hommes - Rayon 45



Simpsons-Sears Limitée

La bière et le vin importé, les favoris au Québec

OTTAWA (PC) — Statistique Canada a trouvé que la bière et le vin importé étaient les favoris au Québec, le rhum dans les provinces atlantiques et le whisky, en Ontario et dans les Prairies.

Dans son dernier rapport, Statistique Canada a constaté que les Canadiens ont bu 440 millions de gallons de bière au cours de l'année se terminant en mars 1978, soit environ 18,7 gallons ou 277 bouteilles de 12 onces pour chaque homme, chaque femme et chaque enfant du pays.

Ils ont également consommé 42,2 millions de gallons de spiritueux et 37 millions de gallons de vin.

Les ventes ont atteint \$4 milliards, sans compter les ventes dans les bars et les épiceries.

Les taxes sur la bière, le vin et les spiritueux ont enrichi les trésors provinciaux de \$1,3 milliard.

C'est au Yukon qu'on boit le plus, puisque la moyenne de bière est de 29 gallons par personne (au regard de la moyenne nationale de 18,7 gallons), la moyenne de vin 2,5 gallons (comparativement

à 1,6 gallon) et la moyenne de spiritueux de 3,6 gallons (comparé à 1,8 gallon).

Québec

Après le Yukon, c'est au Québec qu'on prend le plus de bière, puisque la moyenne par personne y est de 21 gallons.

Le Québec est le troisième pour le vin avec une moyenne par personne de 1,7 gallon. Mais sur 10 bouteilles vendues au Québec, sept sont des vins importés.

Alors que le gin se classe au quatrième rang dans le reste du pays, il est le préféré au Québec. Le gin est deux fois plus populaire que le whisky, qui est au second rang, et trois fois plus populaire que le rhum. Les liqueurs sont au quatrième rang et la vodka au cinquième.

A Terre-Neuve, en Nouvelle-Ecosse et à l'Île-du-Prince-Édouard, le rhum est deux fois plus populaire que le whisky, suivi de la vodka et du gin. Au Nouveau-Brunswick, le whisky devance de peu le rhum, suivi de la vodka et du gin.

JEUX EN BOIS

Jeux de pichenole, sacs de sable, tock, etc. Vente en gros.

LES PRODUITS RICARDO INC.
2065, boul. Charest ouest
Ste-Foy, Qué. G1N 2G1
a/s: M. Réal Tremblay
Tél.: 681-6987

CAISSE D'ECONOMIE EMERILLON ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

L'assemblée générale annuelle de la Caisse d'Économie Émerillon sera tenue le vendredi vingt-quatrième (24e) jour d'août 1979 à la Salle des Chevaliers de Colomb, 21, boul. des Alliés, Québec, à vingt (20) heures.

La réunion a pour objet de permettre aux sociétaires d'entendre les rapports de leurs administrateurs et de leurs comités, d'élire des administrateurs pour l'année à venir, de modifier les règlements 14.06 et 15.07 de la régie interne et de régler toute autre question dont l'assemblée peut légitimement être saisie.

Vos dirigeants vous prient instamment d'assister à cette réunion.
Laval Masse, sec.

Épargnez avec les bâtiments "Econ-O-Space" ATCO.

Si vous cherchez un bâtiment économique et facile à ériger, les bâtiments ATCO "Econ-O-Space" peuvent satisfaire vos besoins immédiatement.

Voici: Nous vous fournissons avec notre bâtiment de base, plancher, murs, plafond, isolation, et une porte. Vous ajoutez la plomberie, l'électricité, le chauffage, les cloisons, et les fenêtres, etc. Faites vos modifications selon vos besoins.

Un bâtiment "Econ-O-Space" peut servir comme atelier, entrepôt, chalet, poste de premiers soins, etc.

Pour tous renseignements, veuillez communiquer: ATCO Est Ltée (418) 839-0051 260, rue de l'Église St-Romuald, Cte Lévis, Québec, G6W 5M6

ATCO

Apprendre à se connaître

par les signes du zodiacal

Giorgio Herms

Chaque signe comprend:

- Fiche signalétique
- L'enfant
- L'adulte
- Le troisième âge
- Amour
- Travail
- Santé, sports et hobbies
- Vie familiale et sociale
- Affinité avec les autres signes
- Le signe et sa planète

Je désire recevoir, exemplaires du livre "Apprendre à se connaître" à \$2

Nom:
Adresse:
Ville:
Prov.: Code postal:

Chèque ou mandat à l'ordre de Télésof Inc.
Case Postale 1050, Succursale Anjou, Montréal (Qué.) H1K 4H2

Projet d'un observatoire public à Québec

par Claude TESSIER

Un observatoire public, situé dans le parc près des chutes Montmorency, qui serait connu sous le nom de Observatoire national Samuel-de-Champlain, le premier astronome en terre d'Amérique, et qui serait inauguré en 1983 à l'occasion du 375^e anniversaire de la fondation de Québec: telle est la proposition que met de l'avant la Société d'astronomie de Québec Inc.

Son porte-parole, à la fois secrétaire

et directeur scientifique de l'association, M. Paul-H. Nadeau, n'écarter pas l'idée que cet observatoire populaire puisse être situé à Saint-Romuald, ou encore sur les plaines d'Abraham où la tour Martello a déjà servi d'observatoire, ou encore il pourrait être situé au parc Cartier-Brébeuf, au centre même de la ville, près des gens. Pour ce genre d'observatoire, dit M. Nadeau, la pollution atmosphérique et celle de la lumière de la ville ne sont pas un handicap important.

Ce qu'on y trouverait: des lunettes d'observation capables de grossir 100 fois la Lune, d'y voir des étoiles doubles, des planètes, les anneaux de Saturne, etc.; il y aurait aussi un télescope solaire (on projette le Soleil sur un écran), un petit planétarium, une bibliothèque, un bureau de la section scientifique, et une dizaine de personnes servant d'animateurs. Bref, au départ une affaire de deux à trois millions de dollars.

Le ministre d'État au développe-

ment culturel, M. Camille Laurin, a été saisi du projet en même temps que des difficultés financières qu'éprouve la Société d'astronomie de Québec.

La Société d'astronomie de Québec a rétabli, en 1940, l'ancien observatoire de Québec fondé en 1854. Elle s'est consacrée surtout à la vulgarisation scientifique, mais depuis 1972, elle gère à Dolbeau une station horaire qui fait partie d'une chaîne mondiale sous l'égide du Bureau internatio-

nal de l'heure. Par l'observation des étoiles, la station de Dolbeau vient d'enregistrer sa 1.000^e détermination d'heure et de latitude.

La société a dit au gouvernement, en passant, qu'il serait temps qu'il synchronise la sonnerie de la grande horloge du parlement avec les quartz de la station horaire de Dolbeau. On y trouve parfois des écarts de cinq minutes. Radio-Québec pour sa part a refusé, par mesure d'économie, de diffuser un signal horaire quotidien

originant de Dolbeau. On pourrait aussi, selon la société, installer un horaire lumineux au sommet de la tour du complexe "G".

Bref, la Société d'astronomie de Québec éprouve des difficultés financières, tout en poussant des projets. Elle propose au gouvernement d'assumer une dette bancaire de \$55.000, contractée à l'annexe horaire de Dolbeau, de faire l'acquisition de l'équipement, y compris les archives de la société. La somme pourrait aller dans les \$150.000. Les fonds de surplus pourraient aller à une fondation ou être réinvestis dans la section populaire de l'observatoire proposé.

Notons que la station horaire de Dolbeau et celle de Paris font des recherches conjointes qui pourraient conduire, selon M. Nadeau, à des révélations intéressantes sur la dérive des continents. En effet, les mesures prises entre les deux stations horaires auraient des indications qui pourraient s'ajouter aux autres démontrant que les grands continents sont en mouvement.

La société veut cependant que l'Observatoire national Samuel-de-Champlain garde son cachet populaire, comme au temps des années 40 où 400 personnes passaient par la tour Martello, certains soirs.

L'augmentation de \$0.45 par jour pour chaque malade, jugée ridicule par les familles d'accueil

par Ghislaine RHEAULT

Les familles d'accueil qui hébergent vieillards, handicapés physiques et mentaux adultes jugent insuffisante la dernière augmentation d'allocation accordée par le ministère des Affaires sociales.

Les responsables de ces familles affirment que la mince augmentation de \$0.45 par jour par bénéficiaire est insuffisante pour combler l'augmentation du prix des aliments et du coût de la vie

et que ce sont leurs pensionnaires qui en définitive risquent de souffrir de cette décision.

Réunis hier à Québec, quelque 200 membres de la Corporation des pavillons et familles d'accueil pour adultes qui regroupent notamment les propriétaires des défunts "foyers clandestins" au Québec, ont uni leurs efforts en vue de faire modifier la décision du ministère qui portait récemment de \$9.00 à \$9.45, par jour, l'allocation accordée pour chaque

personne hébergée dans une famille d'accueil.

Est considérée famille d'accueil un foyer où on reçoit moins de 10 pensionnaires; lorsqu'on héberge plus de 10 personnes, on possède un "pavillon" d'accueil.

Les protestataires présents à Québec, hier, venaient de toutes les régions du Québec, même d'Abitibi et de la Gaspésie. Ils représentaient quelque 1.300 places d'héber-

gement. Au cours d'une longue assemblée, ils ont examiné divers moyens de pression qui pourraient être adoptés pour faire modifier la décision du ministère.

Parmi ces moyens, on a examiné la possibilité de refuser d'accueillir de nouveaux pensionnaires au tarif imposé par le ministère.

Ce tarif vient d'être modifié unilatéralement par les Affaires sociales, critiquent les membres de la corporation. Il n'y a pas eu négocia-

tion. Alors que les membres de la corporation réclamaient une hausse de \$1.92, le ministère a fait savoir aux familles par l'intermédiaire des centres de services sociaux, que l'augmentation ne serait que de \$0.45, à compter du 1^{er} juillet. Or, les membres de la corporation s'attendaient à recevoir une hausse d'allocation à compter du 1^{er} avril dernier.

Au cours de la journée d'hier, un comité ad hoc a été créé pour représenter les membres de la corporation

après du ministère afin de défendre leurs intérêts.

Une invitation lancée par la corporation aux hauts fonctionnaires des Affaires sociales pour qu'ils viennent les rencontrer au cours de la réunion d'hier est restée lettre morte.

Bell Canada déplore de nouveaux actes de sabotage dans la région de Québec

La région de Québec a connu une recrudescence des actes de sabotage qui marquent le conflit de travail entre Bell Canada et ses techniciens.

Cette hausse des actes de vandalisme, a précisé un responsable des relations publi-

ques pour la compagnie dans la région de Québec, M. Yves Saint-Amand, s'est aussi produite dans le reste de la province.

Hier, dans la région, 800 abonnés de Bell Canada à Saint-Romuald ont été privés de services téléphoniques à la suite de bris de câbles, tandis que 200 autres abonnés demeurant à l'Ancienne-Lorette ont été victimes du même type

'd'accident'. Le porte-parole de la compagnie estime que les contremaîtres de Bell Canada viendront à bout des pannes en quelques heures.

À La Malbaie, des mains criminelles ont sectionné les valves de 17 camions. Comme à l'habitude, aucune accusation n'a été portée, mais une enquête policière a été instituée en rapport avec cette affaire.

Quant aux installations té-

léphoniques laissées en suspens par les arrêts de travail et les lock-out, les demandeurs devront patienter quelque temps puisqu'aucun règlement n'est en vue dans ce conflit de travail.

En effet, aucune rencontre n'est encore officiellement organisée entre l'employeur et le syndicat des techniciens de Bell Canada. Selon la compagnie, le médiateur nommé par le gouvernement fédéral dans cette affaire, M

Rolland Doucet, leur aurait affirmé que les deux parties ne sont pas encore prêtes pour un face à face à la table des négociations.

Rappelons que les techniciens de Bell Canada sont sans contrat de travail depuis le 1^{er} décembre dernier. Le principal point de litige avec les représentants de la compagnie est la parité salariale exigée par les travailleurs québécois avec leurs confrères des provinces de l'Ouest.

Fortes amendes pour les embouteilleurs récalcitrants

TORONTO (PC) — Les détaillants pris à vendre des bouteilles d'eau gazeuse de 1.5 litres, interdites depuis vendredi, risquent d'avoir à payer de fortes amendes ou d'effectuer un séjour en prison, a rappelé M. Allan Lawrence, ministre fédéral des Affaires des consommateurs.

"Si des marchands continuent à les vendre en sachant qu'elles sont interdites, nous ne devons alors montrer aucune pitié à leur égard. Les inspecteurs du ministère ont reçu ordre de leur tenter des poursuites," a dit M. Lawrence.

De son côté, la société Canada Dry fera face à un "désastre économique", si elle doit se défaire des bouteilles d'eau gazeuse de 1.5 litre interdites par le ministère fédéral de la Consommation et des Corporations.

M. John Bull, président de cette compagnie, a expliqué qu'il était impossible de déterminer les sommes que la compagnie perdrait durant les trois mois qu'il faudrait pour fabriquer les nouvelles bouteilles et les mettre sur le marché.

Le gouvernement, depuis, a accepté un anneau en plastique fait par Coca-Cola et qui empêche la bouteille d'exploser.

M. Bull a dit à ce sujet que Canada Dry avait également son anneau, mais qu'il fallait 15 secondes pour l'appliquer sur la bouteille et qu'il en coûterait une fortune pour le passer autour de 2.5 millions de bouteilles.

Salut la vieille capitale!

Monsieur PoP Shoppe vous invite à sa **GRANDE VENTE À \$1.00** 4 jours seulement 22-25 août

Nous vous offrons une occasion unique de vous procurer vos boissons gazeuses Le PoP Shoppe à des prix incroyablement bas. Quand nous vous disons "incroyablement bas", nous voulons dire plus bas que nos prix habituels. C'est notre **GRANDE VENTE À \$1.00!** Voilà notre façon de vous dire: Salut la vieille capitale! Nous sommes fiers d'être ici. Ne manquez donc pas cette chance d'essayer Le PoP Shoppe à prix d'aubaines.

Henri Richard

Obtenez une deuxième caisse pour seulement

Procurez-vous une caisse au **Prix régulier + \$1.00 = aubaine en or!**

24 bouteilles de 10 onces..... 3.39 12 bouteilles de 30 onces..... 3.39

CHEZ NOUS, CHAQUE JOUR EST JOUR D'AUBAINES.

Le PoP Shoppe®

Ville Vanier: 225, boul. Hamel
Ancienne-Lorette: 1799, Rte de l'Aéroport
Beauport: 3135, boul. Ste-Anne
Dosquet: 11, Rte de l'Eglise
La Pocatière: 703, 4e Avenue
Laurier Station: 169, boul. Laurier
Lévis: 61, TransCanada
Les Saules: 3009, boul. Hamel
Loretteville: 187, rue Racine
Montmagny: 92, 3e Avenue
Notre-Dame-des-Laurentides: 1015, rue Notre-Dame
Pont-Rouge: 131, boul. Notre-Dame

Rimouski: 339, rue Tessier
St-Augustin: 198, Rte 138
St-Marc-des-Carrières: 248, boul. Dussault
St-Rédempteur: 1210, 1re Avenue
St-Romuald: 1155, rue Commerciale
Thetford Mines: 248, 8e Rue ouest
Victoriaville: 8, rue Cartier
Villeneuve: 1041, av. Royale
Charny: 922, 9e Rue nord
1re Avenue: 4177 - 1re Avenue
Trois-Rivières: 9690, boul. Des Forges
St-Emile: 109, boul. Lapierre
St-Catherine: 4694, boul. Fossambault

CE SOIR*
NOUS PRENDRONS VOS APPELS JUSQU'À 19h30
COMPOSEZ **647-3333**
POUR VOUS ABONNER AU JOURNAL **LE SOLEIL**

* Ce soir... et tous les soirs de la semaine, du lundi au vendredi inclusivement.

DU 16 AU 31 AOUT, LA QUINZAINE DU MODERNE

10% de rabais sur toutes les commandes spéciales

10% à 50% sur toute la marchandise en magasin

dussault meubles
9, COURCELETTE - 683-2327
SERVICE DE DECORATION INTERIEURE

Signez seul...

Hergé,

Nous nous réjouissons d'apprendre que Tintin, ses pompes et ses œuvres seront très bientôt en terre d'Amérique. A une heure de vol de Washington, Québec a toujours proclamé sa fidélité à ce grand reporter. C'est sans doute la raison pour laquelle ils sont dirigés, tant au niveau national, que provincial et municipal, par trois anciens journalistes. Nous sollicitons aujourd'hui l'honneur d'accueillir cette exposition prestigieuse qui fera le tour du monde. Hergé, Québec vous souhaite la plus cordiale et la plus chaleureuse des bienvenues!

Adressez vos envois à

"Tintin à Québec"
Le Soleil, 390, St-Vallier est,
Québec, G1K-7J6

Tintin à Québec

Des centaines de lecteurs ont répondu à l'appel que LE SOLEIL lançait, la semaine dernière, dans le but de faire venir à Québec l'exposition des objets que l'on retrouve dans les aventures de ce jeune reporter. Cette exposition, on le sait, attire présentement des milliers de personnes en Europe et elle sera en Amérique, à Washington précisément, au début de l'an prochain.

Il ne serait que logique que "Tintin" et son exposition fasse un séjour dans la capitale francophone des deux Amériques. Pour ce faire, tous les amateurs de Tintin, jeunes et vieux, sont invités à signer cette pétition. De son côté, LE SOLEIL s'engage à les faire parvenir à Hergé, le père de Tintin, afin qu'il s'engage, à son tour, sous la pres-

sion populaire, à apporter à Québec ces objets hétéroclites (des boules de cristal; la Licorne; les cigares du pharaon; la momie de Rascar Capac; les bijoux de la Castafiore; le fétiche à l'oreille cassée; etc.

Par ailleurs, LE SOLEIL s'engage également à distribuer plusieurs surprises "tintinesques" aux enfants qui auront participé à cette pétition. C'est la dernière chance que vous avez de signer d'ici à deux semaines. Dès demain et ce jusqu'à la fin de l'Expo-Québec, cette chronique sera entièrement consacrée à cet événement annuel. Notre campagne pour la venue de Tintin à Québec ne recommencera donc qu'au début de septembre. En attendant, signez cette pétition et faites signer vos amis. Plus Hergé sera débordé, plus il sera sensible à vos appels.



pierre champagne

de 9h. à 11h.
Téléphone: 647-3434

Maison familiale Kinsmen

Jamais, à ma connaissance, une maison familiale ne fut autant réussie que celle que le club Kinsmen offre cette année. Tout comme l'an dernier, elle n'est ni trop grande ni trop petite. Cependant, et ce contrairement à celle de l'an dernier, elle est, pour sa 23e présentation, meublée à la perfection.

devant pareille réussite que les résultats de la vente de cette maison dépassent, cette année, toutes les prévisions...et malgré le manque de collaboration de la société Radio-Canada (Québec) qui, sous de futilles prétextes de code d'éthique, a refusé au club Kinsmen toute promotion sur les ondes.

C'est d'ailleurs le gagnant de la maison solaire de l'an dernier, M. Jean Côté, qui fut le maître d'œuvre de la décoration de la maison familiale 1979. Or, elle est exceptionnellement belle. A la fois sobre et luxueuse, mais ni trop luxueuse ni trop sobre.

Une seule chose est à déplorer, cette année, et je ne sais pas de qui l'erreur peut relever. C'est que l'on fait la promotion de cette maison sous le thème "Un soleil bien à soi". On peut, de la sorte, être porté à croire que la maison familiale Kinsmen 1979 est, cette année encore, chauffée à l'énergie solaire. Or, il n'en est rien. N'eût été de cet écart de langage, tout aurait été parfait.

Il ne faudrait pas se surprendre

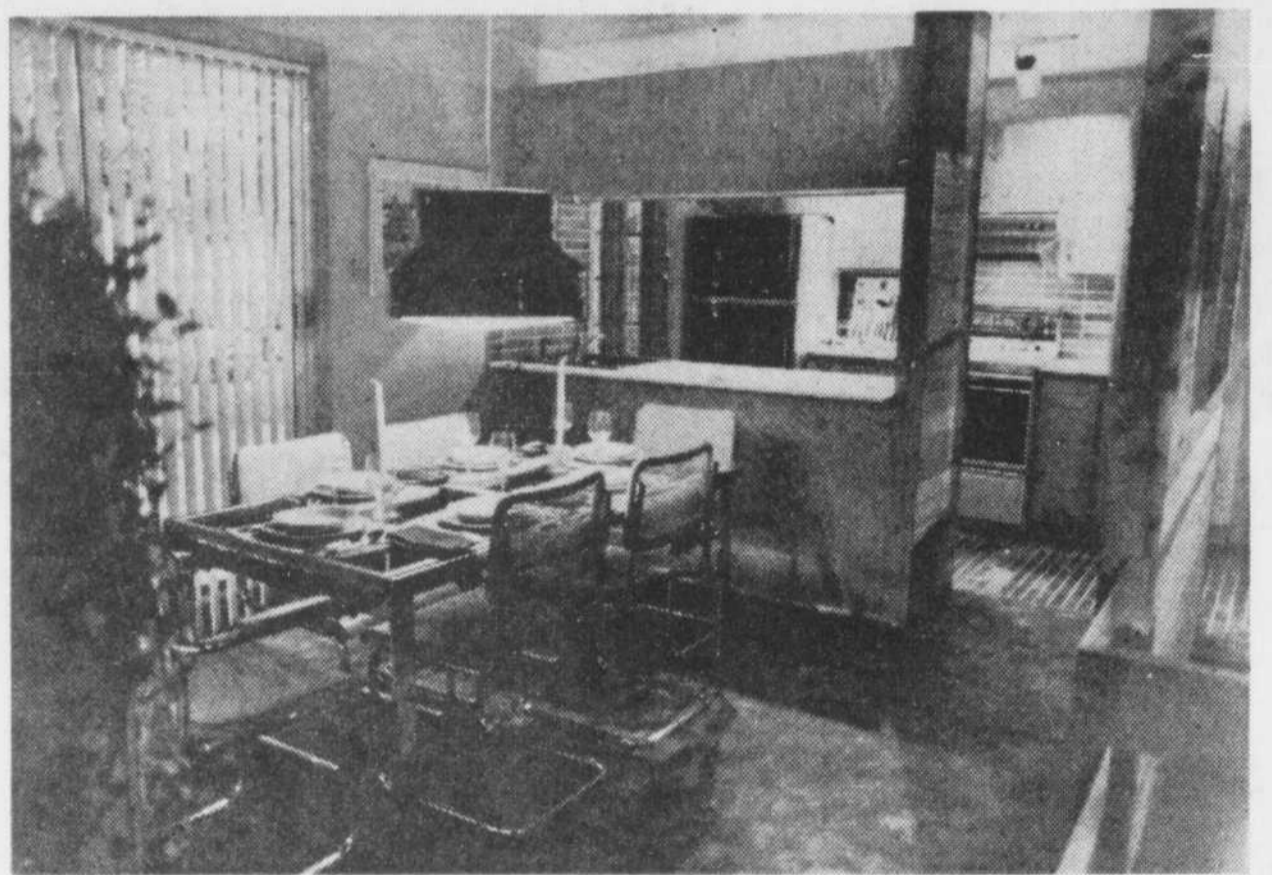
Rodéo de camionneurs

André Fiset, de l'Ancienne-Lorette, et Jean Mailloux, de Charny, seront du nombre des 35 chauffeurs de Shell Canada qui participeront au cinquième rodéo national annuel de cette société pétrolière, à Halifax, le mois prochain.

Plus tôt cette année, MM. Fiset et Mailloux qui sont chauffeurs pour le dépôt Shell de Québec ont remporté la victoire dans une épreuve régionale disputée entre les chauffeurs de tracteurs semi-remorques pour la société. Lors du rodéo (que les gens de Shell appellent "roadeo" en faisant un jeu de mots avec road) qui se tiendra le 23 septembre à la base des Forces canadiennes de Shearwater, près de Halifax, MM. Fiset et Mailloux rivaliseront d'habileté et de prudence avec d'autres gagnants d'épreuves régionales venus de tous les coins du Canada.

Il est toujours spectaculaire de voir des humains manipuler des monstres d'acier de plusieurs dizaines de tonnes lors de ces fameus

"roadeo". Espérons qu'un jour, la société Shell saura tenir ses grandes finales dans la région de Québec.



Le Soleil, Jean Vallières

Mon carnet mondain

Conférence-causerie

Dans le cadre de l'exposition "Dessins inédits d'Ozias Leduc", le Musée du Québec invite la population à assister à une conférence-causerie, jeudi à 20h. Le thème de la conférence mettra en relief les démarches et les problèmes inhé-

rents à l'organisation de ce genre d'exposition.

François Morelli à place Royale

L'exposition s'intitule "Québec-Montréal, Montréal-Québec". La galerie est située au 24 rue Grand-Champain, près de la place Royale.

Jos. Grenier LTEE

947, AVENUE ROYALE - BEAUPORT - TEL.: 667-1724

CENTRE DE RENOVATION BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION



Teinture extérieure semi-transparente, choix de couleurs
10.99 gallon



LATEX MAT intérieur pour décorer murs, plafonds, boiseries neuves ou déjà peintes. Travail rapide, propre et plaisant.
12.56



LATEX ACRYLIQUE pour l'extérieur. Usages: bois, métal, aluminium, maçonnerie. Extra pour les couleurs.
16.25 blanc

La Solution à tous vos problèmes de rangement

cabanon

CONSTRUCTION ROBUSTE... TOUT EN BOIS
LIVRAISON SUR DEMANDE

2 MODELES



479.00
MODELE "LA CABINE"
Toit 2 versants

Livré en panneaux assemblés. Incluant porte avec clef, châssis, plancher, boîte à fleurs, teinture, bardeaux d'asphalte.

DIMENSIONS:
8' x 12'

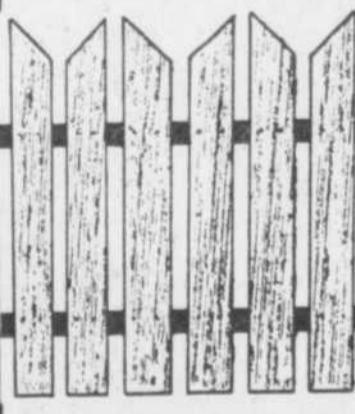


489.00
MODELE "LE GRENIER"
Toit 4 versants.

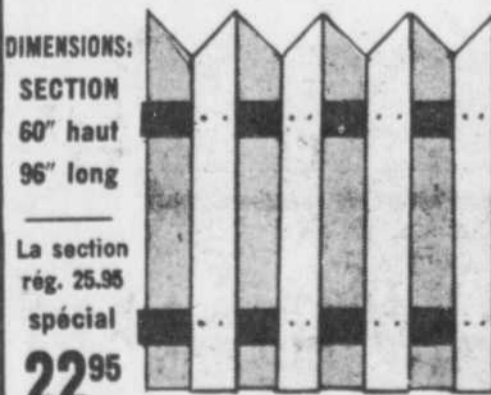
HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi, 8h à 17h.
Jeudi soir jusqu'à 21h. Samedi, de 8h30 à midi.

CLOTURE

Fabriquée en épinette choisie, non peinte.



MODELE "CITADIN"
Poteaux non inclus



MODELE "DISCRET"
Poteaux non inclus
Livraison immédiate

DIMENSIONS:
SECTION
42" haut
96" long
La section rég. 16.95
spécial **14.95**

DIMENSIONS:
SECTION
60" haut
96" long
La section rég. 25.95
spécial **22.95**

PHOTO CENTRE BRUNET

De Plus Belles Photos!
Simples comme 1-2-3



- 1- Visez
- 2- Accouplez les aiguilles du viseur
- 3- Déclenchez

Réflex - objectif 55mm f2.2 interchangeable
Posémètre à lecture à travers l'objectif
Vitesses de 1/8e à 1/500e
Sabot à contact direct pour flash
Mise au point par microprisme et image brisée
Boîtier noir
199.50



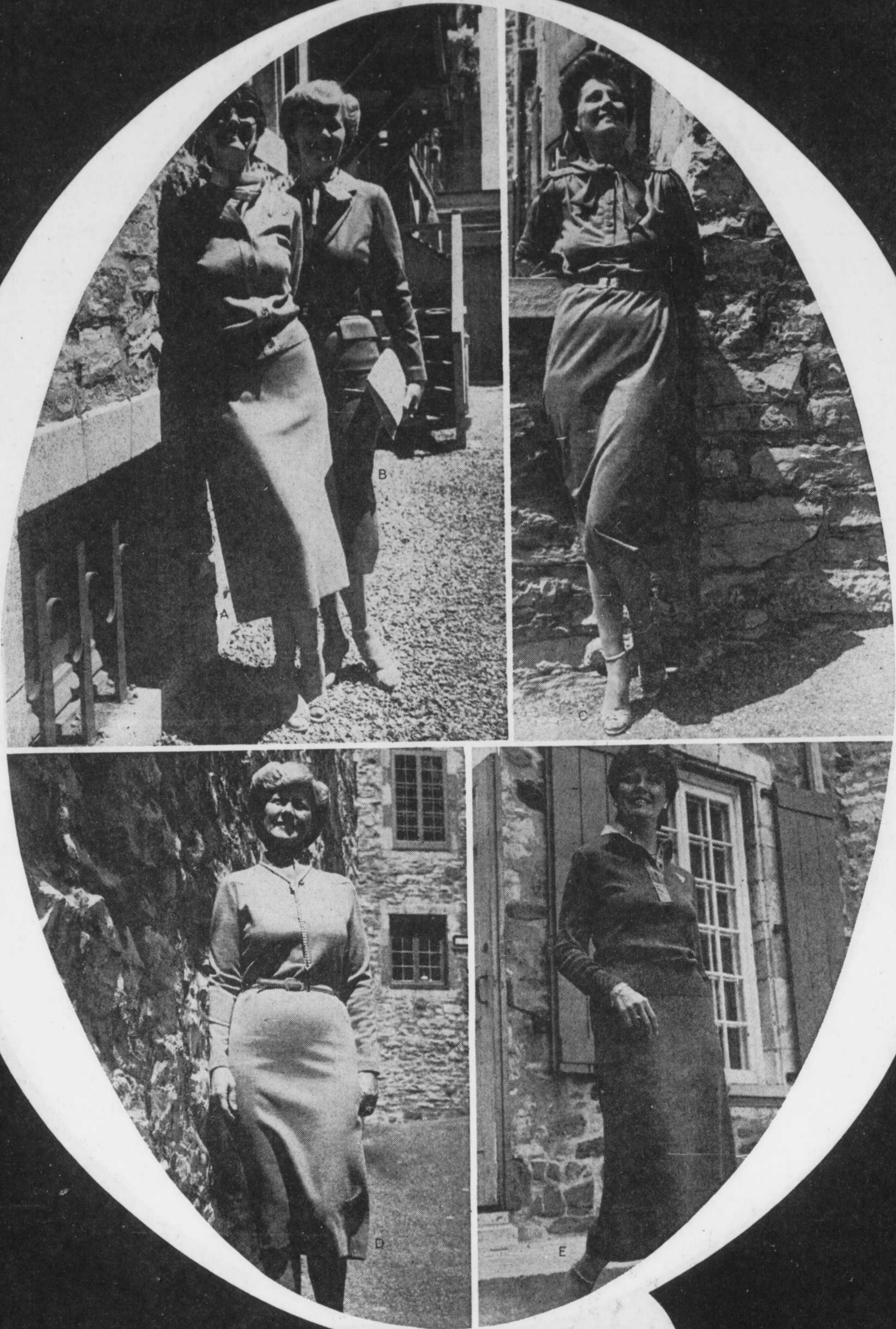
- 1- Visez
- 2- Vérifiez le signal dans le viseur
- 3- Déclenchez

Caméra 35mm entièrement automatique.
L'amateur averti peut aussi contrôler les vitesses à son choix. Légère et versatile avec sabot à contact direct pour flash et déclencheur à retardement.
Objectif 40mm f2.8
99.50
étui inclus

La photo c'est notre spécialité

MAIL St-ROCH 529-5741
PLACE LAURIER 656-1717
CARREFOUR Charlesbourg 623-1504





L'élégance racée de l'automne québécois

avec 'Tricot d'Or' et 'Tricot Ducharme'

Une mode raffinée où les silhouettes se profilent avec aisance dans ces tricots souples aux riches coloris. Des créations de bon goût alliées aux charmes des élégantes.

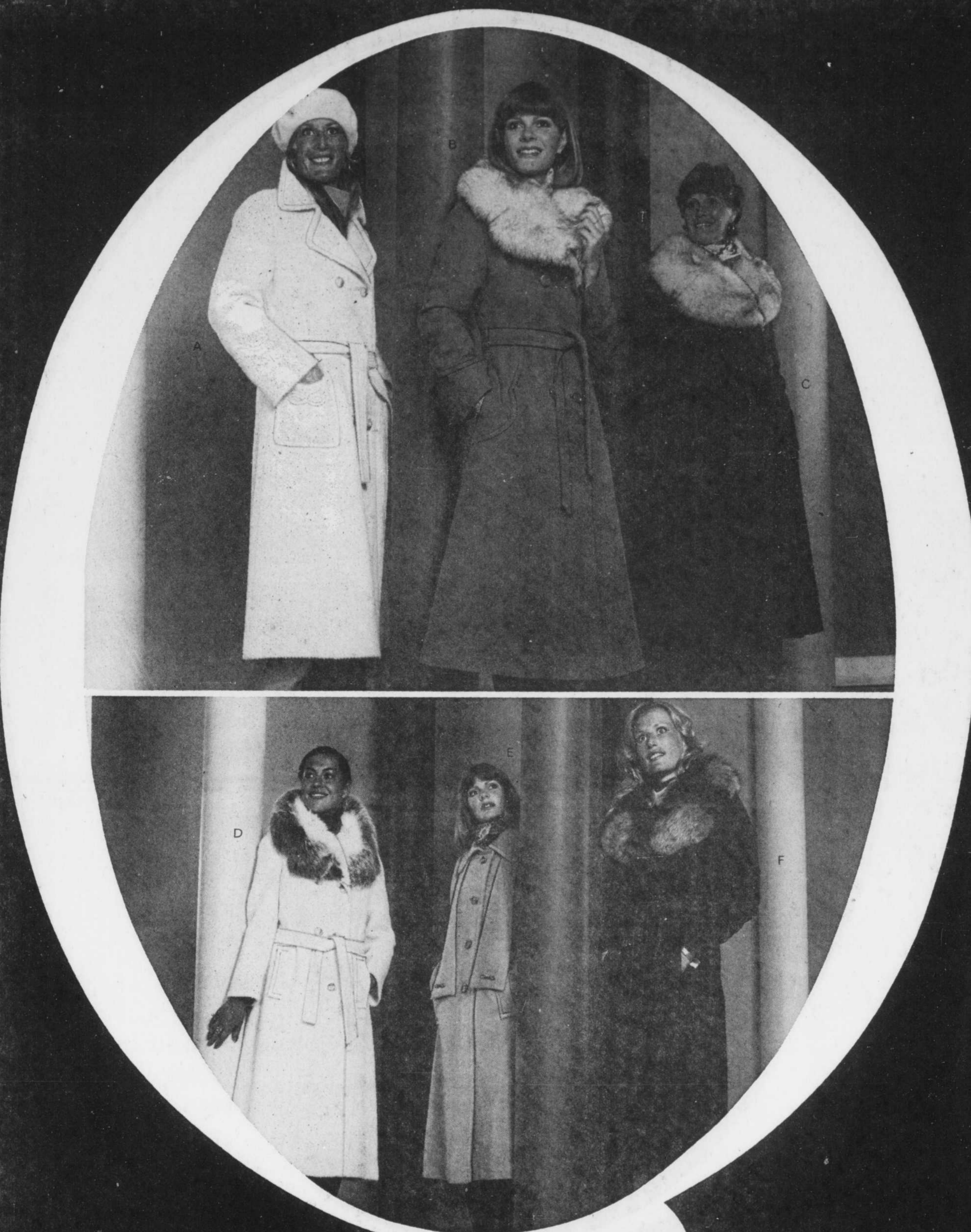
A. Deux-pièces en 60% acrylique et 40% laine en framboise ou bleu acier. Cardigan avec empiècements de suède sur jupe droite. Tailles: 8 à 20. 100.
 B. Trois-pièces comprenant la jaquette ceinturée sur jupe droite en 30% acrylique et 70% polyester et chemisier imprimé en 100% polyester. Bleu royal ou brun. Tailles: 8 à 22. 115.
 C. Robe droite avec épaules marquées de coussinets, noeud-boucle au cou, boutonnage court. En tricot 60% acrylique et 40% laine jade ou framboise. Tailles: 8 à 20. 80.

D. Robe avec col droit, boutonnage court en tricot 70% polyester et 30% acrylique rose ou marine pour tailles: 8 à 20. 75.
 E. Deux-pièces très charmant en 60% acrylique et 40% laine comprenant le gilet avec empiècement de suède au col et au boutonnage et jupe droite. Bleu, jade, framboise. Tailles: 8 à 22. 105.

Autres modèles pour les tailles: 14½ à 24½.
 R. 74, 2e, Centre-Ville, Place Laurier 2e, Galeries Chagnon 2e.

Daquet

PLUS PRES DE VOUS



L'élégance racée de l'automne québécois

Au seuil du froid, notre collection de manteaux vous ravira par les découpes et les garnitures de fourrures emmitouflantes.

A. Manteau à double croisé en 100% pure laine vierge à surface 100% lama avec surpiqures au col tailleur, poches et manches. Miel, naturel, blanc, gris. 345.

B. Modèle cintré en 100% laine, double croisé réchauffé d'un col de renard norvégien. Choix de menthe, noir, brun, vert foncé, rouge vin, prune, vin. Tailles: 6 à 18. 450.

C. Poches avec découpe originale, martingale, manteau semi-cintré en 100% laine avec col de renard norvégien. Prune, noir, vert, brun, vin. Tailles: 8 à 20. 450.

D. En 100% pure laine vierge à surface de lama, manteau double croisé dans le blanc, miel, naturel, vin.

Avec col de renard à pointes blanches

615.

Avec col de renard teint lynx

595.

E. Légèrement évasé, manteau avec cravate décorative et petit col en 65% laine/20% mohair/15% nylon. Chameau, rouille. Tailles: 6 à 18. 225.

F. Pour dames, modèle en 100% laine avec poches dissimulées dans les coutures, ceinture à nouer. Choix de noir, brun, beige, vert foncé, vin. Large col de renard détachable.

Avec col de renard croisé

520.

Avec col de renard beige

480.

Avec col de renard noir

450.

R. 4, 2e, Centre-Ville, Place Laurier 2e, Galeries Chagnon 2e.

Paquet

PLUS PRES DE VOUS